

**ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ВЕДЕНИЯ БАНКОВСКИХ  
СЧЕТОВ И ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КОМПАНИЕЙ  
АО «РКО BANK POLSKI» УСЛУГ ДЛЯ  
ИНДИВИДУАЛЬНЫХ КЛИЕНТОВ**



Bank Polski

Содержание	
ГЛАВА I ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	2
Раздел 1. Определения	2
Раздел 2. Заключение договора счета	3
Раздел 3. Совместные счета	4
Раздел 4. Счета для несовершеннолетних и недееспособных лиц	4
Раздел 5. Доверенности	5
Раздел 6. Сборы и комиссии	6
Раздел 7. Процентная ставка	6
ГЛАВА II БАНКОВСКИЕ СЧЕТА	7
Раздел 1. Сберегательно-расчетный счет	7
Раздел 2. Сберегательный счет	7
Раздел 3. Валютный счет	8
Раздел 4. Депозитный счет и счет для обслуживания вкладов	8
ГЛАВА III ЛИМИТ СБЕРЕГАТЕЛЬНО-РАСЧЕТНОГО СЧЕТА	9
Раздел 1. Допустимое дебетовое сальдо (дебет счета)	9
Раздел 2. Кредит на платежном счете (возобновляемый лимит)	9
ГЛАВА IV ДЕБЕТОВАЯ КАРТА	9
Раздел 1. Выдача карты	9
Раздел 2. Правила безопасности	10
Раздел 3. Использование карты	11
Раздел 4. Ответственность сторон	12
Раздел 5. Правила расчетов по платежным операциям с использованием карты	13
ГЛАВА V РАСПОРЯЖЕНИЕ СЧЕТОМ	14
Раздел 1. Принятие распоряжений	14
Раздел 2. Получение и исполнение платежного поручения	15
Раздел 3. Правила проведения расчетов по платежным операциям	16
РАЗДЕЛ VI УПРАВЛЕНИЕ БАНКОВСКИМ СЧЕТОМ - ВНУТРЕННИЕ ОПЕРАЦИИ	17
Раздел 1. Выдача наличных	17
Раздел 2. Снятие наличных	17
Раздел 3. Поручение перевода, поручение внутреннего перевода, постоянное поручение, переменное поручение	17
Раздел 4. Платежное поручение	18
ГЛАВА VII УПРАВЛЕНИЕ БАНКОВСКИМ СЧЕТОМ - ВНЕШНИЕ/ВАЛЮТНЫЕ ПЕРЕВОДЫ	19
Раздел 1. Отправляемый внешний перевод	19
Раздел 2. Получаемый внешний перевод	21
ГЛАВА VIII ПРОСРОЧЕННАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ	22
ГЛАВА IX ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	22
Раздел 1. Процедура подачи и рассмотрения претензий	22
Раздел 2. Изменение общих положений и условий	23
Раздел 3. Расторжение и прекращение действия договора о счете	24
Раздел 4. Прочие положения	25

## ГЛАВА I ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### §1

1. Общие условия ведения банковских счетов и предоставления компанией АО «PKO Bank Polski» услуг индивидуальным Клиентам, далее именуемые «Общие условия», определяют:
  - 1) условия ведения банковских счетов, т.е. сберегательно-расчетных счетов, сберегательных счетов, сберегательных счетов до востребования (валютный счет), сберегательных счетов срочных вкладов (депозитный счет), счетов для обслуживания вкладов, за исключением банковских счетов, открываемых и ведущихся на основании отдельного договора, в том числе базового платежного счета и счета Inteligo,
  - 2) условия выдачи и обслуживания дебетовых карт,
  - 3) условия проведения денежных расчетов,
  - 4) условия предоставления других услуг, указанных в Общих условиях.
2. Общие условия вместе с договором счета, Тарифом и Особыми условиями, указанными в ч. 3, представляют собой рамочное соглашение в смысле положений закона от 19 августа 2011 года «О платежных услугах», далее именуемого «Закон».
3. Правила подачи заявлений, предоставления услуги электронного банкинга и услуги телефонного банкинга Индивидуальным клиентам определены в «Особых условиях предоставления услуги электронного банкинга и услуги телефонного банкинга, а также подачи заявлений в АО «PKO Bank Polski», далее именуемых «Особые условия». Актуальный перечень функций, доступных посредством услуги электронного банкинга и услуги телефонную банкинга, предоставляется компанией АО «PKO Bank Polski» в Извещении и доступен на сайте [www.pkobp.pl](http://www.pkobp.pl).

### Раздел 1. Определения

### §2

1. Термины, используемые в Общих условиях, означают:
  - 1) **авторизация** - согласие на выполнение поручения, выраженное одним из способов, указанных в Подробных условиях в главе о подаче поручений, которому предшествует аутентификация или строгая аутентификация Клиента,
  - 2) **банк** - отечественный банк либо иностранный банк,
  - 3) **банк Получателя** - банк, который рассчитывается с Получателем за сумму внешнего перевода,
  - 4) **банк-получатель** - банк, который получает внешний перевод от другого банка для дальнейшего исполнения,
  - 5) **банк-посредник** - банк, выступающий в качестве посредника при отправке внешнего перевода между банком, получающим внешний перевод, и банком Получателя,
  - 6) **банк-отправитель** - банк, отправляющий внешний перевод в другой банк,
  - 7) **иностраный банк** - банк с местонахождением в ЕЭЗ (кредитная организация) или за пределами ЕЭЗ,
  - 8) **будущая дата** - дата, которая является более поздним рабочим днем по сравнению с датой подачи распоряжения в отделении или с использованием услуги электронного банкинга, или услуги телефонного банкинга,
  - 9) **дата валюты** - дата, с которой или до которой начисляются проценты на средства, снятые со счета или поступившие на счет,
  - 10) **допускаемое дебетовое сальдо (Дебет счета)** - отрицательное сальдо сберегательно-расчетного счета в размере, не превышающем установленный АО «PKO Bank Polski» месячный лимит, которым Владелец счета может воспользоваться на основании договора счета,
  - 11) **распоряжение** - заявления воли или знаний, включая платежные распоряжения, сделанные Клиентом,
  - 12) **платежное распоряжение (платежное поручение)** - распоряжение, содержащее поручение выполнения платежной операции, на основании которой АО «PKO Bank Polski» выполняет платежную операцию,
  - 13) **рабочий день** - день, приходящийся на период с понедельника по пятницу, который не является государственным праздничным днем, при условии, что в случае расчетов рабочий день означает день, в который банки, участвующие в исполнении платежных распоряжений, осуществляют деятельность, требуемую для исполнения таких распоряжений,
  - 14) **ЕЭЗ** - Европейская экономическая зона, включающая государства, перечисленные в списке стран, доступном на веб-сайте,
  - 15) **IBAN (International Bank Account Number)** международный стандарт нумерации банковских счетов,
  - 16) **индивидуальные данные аутентификации** - индивидуальные данные, предоставленные АО «PKO Bank Polski» с целью аутентификации, которые также могут быть использованы для получения согласия в связи с поданным распоряжением, в том числе в целях авторизации,
  - 17) **инструкция по оплате комиссий BEN (Получатель)** - инструкция по оплате комиссий, даваемая при внешнем переводе и указывающая, что комиссии и сборы всех банков, участвующих в осуществлении внешнего перевода, покрываются Получателем, чаще всего путем вычета их из суммы, переведенной Владельцем счета,
  - 18) **инструкция по оплате комиссий OUR (Отправитель)** - инструкция по оплате комиссий, даваемая при внешнем переводе, в которой указывается, что Владелец счета обязуется оплатить все причитающиеся комиссии и банковские сборы за осуществление внешнего перевода, включая расходы банков-посредников, участвующих в осуществлении международного перевода,
  - 19) **инструкция по оплате комиссий SHA** - инструкция по оплате комиссий, даваемая при внешнем переводе, в которой указывается, что комиссии и сборы, причитающиеся банку-отправителю, оплачиваются Владельцем счета, а расходы банка Получателя и банков-посредников, участвующих в осуществлении внешнего перевода - Получателем, часто путем вычета из переводимой суммы,
  - 20) **капитализация** - добавление к сальдо счета процентов, начисленных за определенный период на средства, находящиеся на данном счете,
  - 21) **платежная карта (карта)** - дебетовая карта (включая реквизиты карты), независимо от ее формы, которая идентифицирует Владельца карты или Пользователя карты,
  - 22) **Индивидуальный клиент (Клиент)** - потребитель, который намерен заключить или уже заключил договор счета с АО «PKO Bank Polski»,
  - 23) **код BIC** - код, идентифицирующий банк, который является членом системы SWIFT, код BIC Банка - ВРКОPLPW,
  - 24) **код CVV2/CVC2** - трехзначный код, размещенный на карте или доступный на сайте или в мобильном приложении сервиса электронный банкинг и по телефону по номеру, доступному 24 часа в сутки, указанному на карте или в информационных материалах о карте и на сайте, используемый для подтверждения платежных операций, совершаемых в Интернете,
  - 25) **Извещение** - информация, предоставляемая Клиенту АО «PKO Bank Polski»:
    - a) в отделении, или
    - b) на веб-сайте, или
    - c) в сервисе электронного банкинга на сайте или в мобильном приложении, или
    - d) по почте, или
    - e) по электронной почте,
  - 26) **кредит на платежном счете (возобновляемый лимит)** - услуга, указанная в ст. 2 п. 16b Закона,
  - 27) **минимальная сумма** - сумма средств, необходимая для открытия и ведения срочного депозитного счета или для начисления процентов по валютному счету,
  - 28) **National ID** - расчетный номер банка для идентификации банка,

- 29) **нерезидент** - физическое лицо, проживающее за границей Республики Польша,
  - 30) **NRB** - национальный стандарт нумерации банковских счетов (26 знаков),
  - 31) **Получатель** - физическое лицо, юридическое лицо или организационная единица без образования юридического лица, при условии, что она обладает дееспособностью, являющееся получателем денежных средств, являющихся предметом платежной операции,
  - 32) **экспрес** - день, в который сумма внешнего перевода предоставляется в распоряжение банка-получателя, не позднее следующего рабочего дня после даты получения иностранного платежного поручения, за исключением иностранного перевода, отправленного в SEPA в валюте евро,
  - 33) **PIN** - индивидуальные аутентификационные данные в виде конфиденциального идентификационного кода, присвоенного карте, известного только Владельцу карты или Пользователю карты,
  - 34) **АО «PKO Bank Polski»** - Акционерное общество Powszechna Kasa Oszczędności Bank Polski, с местонахождением в Варшаве по адресу: ul. Puławska 15, 02-515 Warszawa, зарегистрированной в Районном суде для ст.города Варшавы в Варшаве, XIII Коллегия по хозяйственным делам Национального судебного реестра, за номером KRS 0000026438, ИНН (NIP) 525-000-77-38, номер статистического учета REGON 016298263, уставный капитал (внесенный капитал) 1 250 000 000 злотых,
  - 35) **отделение** - филиал АО «PKO Bank Polski» или агентство АО «PKO Bank Polski», предоставляющее услуги в области продуктов и услуг предложенный АО «PKO Bank Polski»; информация о местоположении, часах работы и объеме услуг (включая доступность и правила кассовых услуг) доступны в отделениях и на сайте,
  - 36) **Владелец карты** - Владелец счета, с которым АО «PKO Bank Polski» заключило договор о карте; Владелец карты совершает платежную операцию от своего имени и в свою пользу,
  - 37) **Владелец счета** - Клиент, для которого АО «PKO Bank Polski» ведет счет; в случае нескольких Владельцев счета (Совместных владельцев счета) - каждый из Совместных владельцев счета,
  - 38) **Законный представитель** - лицо, уполномоченное действовать от чьего-либо имени в соответствии с законом, личность которого и полномочия подтверждены АО «PKO Bank Polski»,
  - 39) **внешний/валютный перевод** - полученное из банка или отправленное в банк распоряжение о переводе суммы на указанный банковский счет или о выдаче суммы в пользу указанного Получателя, далее именуемый «**внешний перевод**»,
  - 40) **банковский счет (счет)** - сберегательно-расчетный счет, сберегательный счет, валютный счет, депозитный счет, счет для обслуживания вкладов,
  - 41) **платежный счет** - сберегательно-расчетный счет, сберегательный счет, валютный счет, депозитный счет с возможностью частичной доплаты или частичного снятия, счет для обслуживания вкладов,
  - 42) **базовый валютный курс** - заявленный в Таблице валютный курс,
  - 43) **резидент** - физическое лицо, проживающее в Республике Польша, имеющее номер PESEL,
  - 44) **сальдо** - остаток денежных средств на счете,
  - 45) **SEPA** - Единая зона платежей в евро (ang. *Single Euro Payments Area*), охватывающая страны Европейского союза (и зависимые от них территории), а также другие страны, представленные на сайте,
  - 46) **Стандарт** - день, когда сумма иностранного перевода становится доступной банку-получателю не позднее:
    - a) на следующий рабочий день, следующий за днем получения поручения на зарубежный перевод, отправленного в SEPA в валюте евро или
    - b) на второй рабочий день, следующий за днем получения распоряжения, в случае иных видов зарубежных переводов,
  - 47) **веб-сайт** - веб-сайт АО «PKO Bank Polski» (www.pkobp.pl),
  - 48) **SWIFT** - это международная телекоммуникационная система (ang. *Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication*), с помощью которой Банк отправляет и получает внешние переводы,
  - 49) **систематические поступления** - поступления на сберегательно-расчетный счет не реже одного раза в 3 месяца, например, на основании получения зарплаты, стипендии, пенсии, алиментов,
  - 50) **Таблица** - таблица курсов валют АО «PKO Bank Polski»,
  - 51) **Тариф** - таблица банковских комиссий и сборов в АО «PKO Bank Polski» для физических лиц,
  - 52) **платежная операция (операция)** - внесение, перевод или снятие средств, инициированное Клиентом или Получателем,
  - 53) **долговечный носитель** - носитель, позволяющий Клиенту хранить адресованную ему информацию способом, обеспечивающим доступ к ней в течение периода времени, достаточного для целей подготовки такой информации и позволяющим восстановить сохраняемую информацию в неизменном виде,
  - 54) **договор счета** - любой договор, заключенный между АО «PKO Bank Polski» и Клиентом, предметом которого является обслуживание счета,
  - 55) **уникальный идентификатор** - определенная банком комбинация букв, цифр или символов, которую клиент обязан предоставить для однозначной идентификации Получателя внешнего перевода или его счета, при чем для идентификации Владельца счета уникальным идентификатором является номер счета в структуре NRB или IBAN,
  - 56) **дополнительные услуги** - дополнительные услуги, предоставляемые АО «PKO Bank Polski» Клиенту, объем которых не ограничивается хранением денежных средств Владельца счета и проведением денежных расчетов по его поручению,
  - 57) **аутентификация** - проверка АО «PKO Bank Polski» личности Клиента или другого лица, уполномоченного подавать распоряжения от имени Клиента, или действительности используемого платежного инструмента, в том числе с использованием индивидуальных аутентификационных данных,
  - 58) **Пользователь карты** - физическое лицо, для которого по просьбе Владельца счета АО «PKO Bank Polski» выдал карту,
  - 59) **свободные средства** - остаток средств на счете (за исключением депозитного счета):
    - a) увеличенные за счет поступления средств на счет (наличных и безналичных) и, в случае сберегательно-расчетного счета, неиспользованной суммы допустимого дебетового сальдо или кредита на платежном счете,
    - b) за вычетом сумм принятых к исполнению дебетовых операций и блокировок,
  - 60) **бесконтактная платежная операция (бесконтактная операция)** - операция, осуществляемая с помощью карты в терминале с бесконтактным считывателем, выполняемая путем приближения карты или мобильного устройства к считывателю терминала (необязательная функция),
  - 61) **3D-Secure** - индивидуальные аутентификационные данные, обеспечивающие безопасность платежных операций, совершаемых с помощью карты без ее физического использования.
2. В остальном термины, используемые в Общих условиях, соответствуют определениям, используемым в Особых условиях, о которых идет речь в § 1 п. 3.

## Раздел 2. Заключение договора счета

### §3

1. АО «PKO Bank Polski» может вести в пользу Клиентов счета, о которых идет речь в § 1 п. 1. Данные счета не предназначены для осуществления денежных расчетов, связанных с предпринимательской деятельностью Клиента или извлечением прибыли.
2. Договор счета может быть заключен:
  - 1) посредством услуги электронного банкинга или услуги телефонного банкинга,
  - 2) на веб-сайте,
  - 3) в отделении,
 при условии, что АО «PKO Bank Polski» допускает такую форму заключения договора о счете

- 4) другим согласованным способом.
3. АО «PKO Bank Polski» открывает счета для Клиентов обладающих полной дееспособностью, с ограниченной дееспособностью или недееспособным, при условии, что АО «PKO Bank Polski» предлагает определенный тип счета для данной группы Клиентов. АО «PKO Bank Polski» сообщает о счетах, предлагаемых АО «PKO Bank Polski» в Извещении.
4. Счет может быть открыт:
  - 1) как индивидуальный счет - для резидента или нерезидента,
  - 2) как совместный счет - для двух лиц с одинаковым валютным статусом, обладающих полной дееспособностью, которые имеют одну и ту же страну налогового резидентства и оба имеют действительные сертификаты налогового резидентства, или оба не имеют действительных сертификатов налогового резидентства.

#### §4

1. В случае, если данный вид счета доступен для определенной возрастной группы Клиентов, о чем АО «PKO Bank Polski» сообщает в Извещении, переданном на долговременном носителе, АО «PKO Bank Polski» отправляет Владельцу счета на долговременном носителе способом, указанным в § 99 п. 1, не позднее, чем за два месяца до даты, когда Владельца счета перестает соответствовать возрастному критерию, информацию о возможности продолжения ведения счета вместе с картой, если она выдана, на новых условиях и информацию о возможности возражения или расторжения договора в порядке, указанном в § 91, в случае непринятия новых условий.
2. В случае, если Владельца счета не заявит возражения до даты, когда он перестанет соответствовать возрастному критерию, или не подаст уведомление, указанное в п. 1, с даты, указанной в информации, о которой идет речь в п. 1, АО «PKO Bank Polski» будет вести счет вместе с картой, если она выдана, на условиях, обязательных для основного типа счета, указанного в Извещении, о котором идет речь в п. 1,

### Раздел 3. Совместные счета

#### §5

1. Каждый из Совместных владельцев счета вправе распоряжаться накопленными на счете средствами без каких-либо ограничений и осуществлять самостоятельно все действия, вытекающие из договора счета, включая расторжение договора в соответствии с п. 2.
2. Согласие всех Совместных владельцев счета требуется для:
  - 1) изменение условий договора счета, за исключением изменения правил оборота или метода капитализации процентов по депозитному счету,
  - 2) подачи заявления и заключения договора о возобновляемом лимите,
  - 3) подачи поручения на активацию разрешенного дебетового сальдо,
  - 4) выдачи доверенности с учетом § 6 п. 2 п.п. 3.
3. Если Совместные владельцы счета несут ответственность по долгам, вытекающим из обязательств по договору счета, такая ответственность является солидарной.

#### §6

1. В отношении совместного счета не может быть дано никаких распоряжений на случай смерти, и счет не может быть использован для оплаты расходов на похороны Совместного владельца счета.
2. В случае смерти одного из Совместных владельцев счета:
  - 1) счет продолжает оставаться совместным, при этом другой Совместный владелец счета сохраняет права, указанные в § 5,
  - 2) доверенности, выданные для счета, остаются в силе до их отмены
  - 3) доверенность может быть выдана другим Совместным владельцем счета самостоятельно.

### Раздел 4. Счета для несовершеннолетних и недееспособных лиц

#### §7

1. Счет для несовершеннолетнего в возрасте до 13 лет или полностью недееспособного лица открывается путем заключения договора счета между законным представителем, действующим от его имени, и АО «PKO Bank Polski».
2. Счет несовершеннолетнему старше 13 лет и моложе 18 лет открывается в результате заключения договора счета:
  - 1) несовершеннолетним с согласия законного представителя, или
  - 2) законным представителем; перечень типов счетов, для которых возможно заключение договора счета законным представителем, АО «PKO Bank Polski» указывает в Извещении.
3. Частично недееспособное лицо может заключить договор счета с письменного согласия законного представителя.

#### §8

1. Владельца счета, не достигший 13-летнего возраста, или полностью недееспособное лицо не может самостоятельно распоряжаться средствами, находящимися на счете, а также осуществлять какие-либо действия, связанные с владением счетом.
2. От имени Владельца счета, не достигшего 13-летнего возраста, законный представитель уполномочен распоряжаться средствами, накопленными на счете, в рамках обычного управления. Распоряжение средствами сверх обычного управления требует разрешения суда по опеке.
3. От имени Владельца счета, являющегося полностью недееспособным лицом, для управления денежными средствами, накопленными на счете в пределах деятельности, необходимой для удовлетворения обоснованных потребностей подопечного, имеет право законный представитель. Действия в более важных вопросах, которые касаются имущества, требуют разрешения суда по опеке.
4. Владельца счета старше 13 и не достигшего 18 лет может самостоятельно распоряжаться денежными средствами, накопленными на счете, в рамках обычного управления, если законный представитель не возражает против этого в письменной форме. Распоряжение денежными средствами в размере, превышающем обычное управление, требует разрешения суда по опеке.
5. Владельца счета, являющийся частично недееспособным лицом, может самостоятельно распоряжаться денежными средствами, накопленными на счете, в рамках обычного управления с согласия законного представителя, если иное не предусмотрено решением суда по опеке.
6. Возражение, поданное в АО «PKO Bank Polski», упомянутое в п. 4, является основанием для АО PKO Bank Polski заблокировать возможность Владельца счета, достигшего 13 лет и не достигшего 18 лет, распоряжаться накопленными на счете средствами и лишить его возможности пользоваться картой.
7. Владельца счета, который является несовершеннолетним и не имеет вида счета, указанного в § 4 п. 1, по достижении совершеннолетия приобретает право самостоятельно распоряжаться накопленными на счете средствами. Для того чтобы получить полную функциональность счета, необходимо внести изменения в договор счета.
8. Владельца счета, являющийся частично недееспособным лицом, приобретает право самостоятельно распоряжаться счетом после обретения полной дееспособности с момента предоставления АО «PKO Bank Polski» документов, подтверждающих этот факт.

9. Законный представитель недееспособного лица или Владелец счета должен уведомить АО «PKO Bank Polski» о том, что Владелец счета приобрел полную или ограниченную дееспособность для совершения юридических действий или об утрате дееспособности для совершения юридических действий, представив соответствующее решение суда по опеке.

#### §9

1. В случае, если счет открыт для лица, достигшего 13 лет и не достигшего 18 лет, или лица, частично недееспособного, расторжение договора счета Владельцем счета осуществляется с согласия его Законного представителя или его Законным представителем с учетом § 8 п. 4.
2. В случае ведения счета для частично недееспособного лица договор счета может быть расторгнут Владельцем счета с согласия его Законного представителя с учетом § 8 п. 5.
3. В случае ведения счета для лица не достигшего 13 лет или лица, полностью недееспособного, договор от имени Владельца счета может расторгнуть его Законным представителем с учетом § 8 п. 2-3.

### Раздел 5. Доверенности

#### § 10

1. Владелец счета, обладающий полной дееспособностью, может выдать другому лицу доверенность на пользование счетом.
2. АО «PKO Bank Polski» принимает доверенность на пользование счетом физического лица не более чем для двух физических лиц.
3. Доверенное лицо, действующее в пределах выданной доверенности, имеет те же права и обязанности, что и Владелец счета, с учетом § 11 п. 4 и § 12 п. 3.
4. Выдача, изменение или отзыв доверенности осуществляется в форме письменного заявления Владельца счета.
5. В случае совместных счетов выдача или изменение доверенности требует совместного заявления всех Совместных владельцев счета, с учетом § 6 п. 2 п.п. 3.
6. Каждый из Совместных владельцев счета может самостоятельно отозвать доверенность, указанную в разделе 5.
7. АО «PKO Bank Polski» не принимает доверенности, обязывающие доверенных лиц совместно осуществлять действия, указанные в доверенности (совместные доверенности).
8. Срок действия доверенности прекращается в случае:
  - 1) отзыва доверенности,
  - 2) смерти Владельца счета или доверенного лица в соответствии с § 6 п. 2 п.п. 2, если содержание доверенности и характер правовых отношений не предусматривает иное,
  - 3) истечения срока, на который она была предоставлена,
  - 4) расторжения договора счета.

#### § 11

1. Доверенность или ее отзыв могут быть вручены по переписке или доставлены в отделение в бумажной форме при условии, что личность Владельца счета и подлинность подписи Владельца счета будет удостоверена:
  - 1) польским нотариусом, или
  - 2) польским дипломатическим представительством или консульским учреждением, или
  - 3) иностранным нотариусом, и документ имеет апостиль.Содержание доверенности, удостоверение иностранного нотариуса и пункт об апостиле должны быть переведены на польский язык консулом или присяжным переводчиком.
2. Удостоверение, указанное в п. 1 не требуется, если доверенность выдана профессиональному поверенному (адвоката или юрисконсульт) или подписаны квалифицированной электронной подписью.
3. Если доверенность не соответствует условиям, указанным в п. 1 и § 10 п. 1-7, АО «PKO Bank Polski» немедленно сообщает об этом Владельцу счета.
4. Доверенность на распоряжение счетом, указанная в п. 1-2, не включает следующие полномочия:
  - 1) выдача указаний на случай смерти,
  - 2) выдача дополнительных доверенностей,
  - 3) расторжение (за исключением депозитных счетов) или изменение договора счета,
  - 4) выдача поручение на активацию разрешенного дебетового остатка и заключение договор о возобновляемом лимите,
  - 5) подача заявки на получение карты для Пользователя карты,
  - 6) выдача указаний об изменении персональных и контактных данных Владельца счета, а также способе предоставления информации в отношении имеющихся продуктов и маркетинговых разрешений,
  - 7) заключение иных договоров счета, если иное не предусмотрено в доверенности.

#### § 12

1. Владелец счета может в отделении АО «PKO Bank Polski» и на веб-сайте в электронной банковской услуге предоставить доверенность на пользование счетом на банковском бланке с указанием ее объема:
  - 1) без ограничений - доверенное лицо имеет право давать указания в том же объеме, что и Владелец счета, с соблюдением п. 3,
  - 2) ограниченная доверенность - доверенное лицо имеет право давать указания в объеме, указанном Владельцем счета в содержании доверенности.
2. Доверенность на банковском бланке дает право на заключение договоров депозитного счета, за исключением депозитного счета для «новых средств», от имени и в пользу Владельца счета, если в доверенности не указано иное.
3. Доверенность без ограничений на банковском бланке не включает в себя полномочия:
  - 1) давать указания на случай смерти,
  - 2) передоверять,
  - 3) расторгнуть (за исключением депозитных счетов) или изменить договор счета,
  - 4) предоставлять распоряжения для открытия допустимого дебетового сальдо и заключения договора о возобновляемом лимите,
  - 5) заказывать карту для Пользователя карты,
  - 6) дать указания об изменении персональных и контактных данных Владельца счета, а также способе предоставления информации в отношении продуктов и маркетинговых разрешений,
  - 7) заключать договор на электронное банковское обслуживание и телефонное банковское обслуживание, если иное не указано в доверенности.
4. Доверенность на банковском бланке может быть вручена по переписке или доставлена в отделение в бумажном виде при условии, что личность Владельца счета и подлинность его подписи будут удостоверены в порядке, указанном в § 11 п. 1-2.

#### § 13

1. Клиент, не являющийся Владельцем счета и обладающий полной дееспособностью, может выдать доверенность на заключение договора счета физическому лицу, обладающему полной дееспособностью.

2. Доверенность, указанная в п. 1 и данные для идентификации, в соответствии с Законом о противодействии отмыванию денег и финансирования терроризма требуют подтверждения в порядке, указанном в § 11 п. 1-2 и должна содержать:
  - 1) персональные данные Клиента, для которого открывается счет, т.е. имя, фамилия, адрес проживания, PESEL (при наличии), характеристики документа, удостоверяющего личность и срок его действия, гражданство, валютный статус, дата и место рождения, девичья фамилия матери, номер телефона, адрес электронной почты, а также
  - 2) данные доверенного лица, т.е. имя, фамилия, адрес проживания, PESEL (при наличии), характеристики документа, удостоверяющего личность, и срок его действительность, гражданство, валютный статус, дата и место рождения, а также
  - 3) указание объема доверенности, включая полномочия на подачу заявления о статусе FATCA и CRS.

## Раздел 6. Сборы и комиссии

### § 14

1. За услуги, предоставляемые АО «PKO Bank Polski», включая обслуживание счета, отправку уведомлений, а также за другие операции, АО PKO Bank Polski взимает комиссии и банковские сборы в соответствии с Тарифом.
2. Комиссии, взимаемые за распоряжения, инициированные поставщиком услуг по инициированию платежных операций, должны быть такими же, как комиссии, взимаемые за аналогичные распоряжения, переданные посредством услуги электронного банкинга.
3. АО «PKO Bank Polski» будет взимать причитающиеся комиссии и банковские сборы, указанные в разделах 1-2, с учетом п. 4-6, со счета, за исключением депозитного счета.
4. В случае депозитного счета причитающиеся комиссии и банковские сборы взимаются АО «PKO Bank Polski» со счета, указанного в § 22 п. 2, или наличными.
5. Комиссия за обслуживание дебетовой карты взимается независимо от ее активации.
6. В случае расторжения договора счета периодические платежи, указанные в п. 1, взимаются пропорционально сроку действия договора. Плата, внесенная заранее, возвращается на пропорциональной основе.
7. Тариф и Документ о сборах передаются Владельцу счета на долговечном носителе до заключения договора счета, и, кроме того, действующий Тариф и Документ о сборах доступны в отделениях и на веб-сайте.

### § 15

1. АО «PKO Bank Polski» имеет право изменять Тариф. Причиной изменения АО «PKO Bank Polski» видов и ставок сборов и комиссий, установленных в Тарифе, изменения условий их взимания, а также введения АО «PKO Bank Polski» новых сборов или комиссий является наступление хотя бы одного из следующих обстоятельств:
  - 1) изменение годового индекса цен потребительских товаров и услуг (сравнение данного месяца года с соответствующим месяцем года предыдущего или сравнение среднегодовых коэффициентов), публикуемых Центральным статистическим управлением, не менее чем на 0,50 процентных пункта; в случае изменения более чем одного индекса, за основу берется индекс с наибольшим значением изменения,
  - 2) изменения цен на энергию, телекоммуникационную связь, почтовые услуги, расходы на расчеты по сделкам, межбанковские расчеты и другие расходы, понесенные АО «PKO Bank Polski» в пользу внешних учреждений, которых касаются сборы или комиссии, не менее чем на 1%,
  - 3) изменения среднемесячной оплаты труда в предпринимательском секторе без выплат вознаграждений от прибыли (сравнение данного месяца года с соответствующим месяцем года предыдущего или сравнение среднегодовых коэффициентов), опубликованной Центральным статистическим управлением (GUS), не менее чем на 1,50%; в случае изменения более чем одного показателя за основу берется показатель с наибольшим значением изменения,
  - 4) предоставление клиентам новых услуг, которые являются необязательными по своему характеру, при условии, что это изменение влечет за собой установление новых сборов или платежей за предоставляемые услуги,
  - 5) введение, изменение или отмена общедействующих правовых норм, если в результате их принятия и в целях приведения в соответствие с ними возникла необходимость изменить положения Тарифа,
  - 6) необходимость адаптации положений Тарифа к положениям других образцов договоров АО «PKO Bank Polski», в рамках, касающихся видов комиссий и сборов, не влияющих на размер взимаемых комиссий и сборов или условия их взимания,
2. Изменения индексов или расходов, указанных в п. 1 п.п. 1-3, являются основанием для увеличения или уменьшения ставок комиссий или сборов в соответствии с направлением изменения этих индексов или затрат, не более чем в два раза по сравнению с действовавшей до сих пор ставкой сбора или комиссии, в соответствии с п. 3. Изменения, упомянутые в первом предложении, вносятся не чаще, чем раз в год.
3. В случае первого повышения сборов или комиссий, размер которых до сих пор составлял:
  - 1) 0 злотых - плата в результате увеличения не может превышать 50 злотых,
  - 2) 0% - комиссия в результате повышения не может составлять более 2%.
4. Изменения, указанные в п. 1, могут быть произведены не позднее чем в течение 12 месяцев после возникновения обстоятельств, послуживших основанием для таких изменений.
5. Решение о внесении изменений, указанных в п. 1, принимается в соответствии с принципами надлежащей банковской практики и хорошими обычаями.
6. Независимо от обстоятельств, указанных в п. 1, АО «PKO Bank Polski» имеет право в любое время изменить установленные в Тарифе сборы или комиссии, уменьшив их, изменить условия их взимания на более выгодные для Клиента или прекратить их взимание, а также в случае, если АО «PKO Bank Polski» необходимо исправить типографские ошибки или внести другие организационные изменения, если это не приведет к увеличению объема обязательств или уменьшению объема прав Клиента.
7. Изменения Тарифа осуществляются в соответствии с процедурой, установленной в § 91.

## Раздел 7. Процентная ставка

### § 16

1. На средства, находящиеся на счете, могут начисляться проценты в соответствии с правилами, изложенными в Общих условиях или в договоре счета.
2. Если на накопленные на счете средства начисляются проценты в соответствии с плавающей процентной ставкой, то в течение срока действия договора счета АО «PKO Bank Polski» вправе изменить размер процентной ставки на накопленные на этом счете средства в соответствии с принципами, указанными в п. 3.
3. АО «PKO Bank Polski» имеет право изменить процентную ставку по средствам, указанную в абз. 2:
  - 1) на счете, ведущемся в польской валюте, в случае наступления хотя бы одного из перечисленных ниже обстоятельств:
    - a) изменение любой из ключевых процентных ставок Национального банка Польши, по крайней мере, на 0,10 процентного пункта,
    - b) изменение размера обязательных резервов банков, объявленных Национальным банком Польши, по крайней мере, на 0,10 процентного пункта.
    - c) изменения ставки межбанковского рынка WIBOR 1M, WIBOR 3M, WIBOR 6M, WIBOR 9M, WIBOR 1Y, по крайней мере, на 0,10 процентного пункта, за любой период в течение последних 6 месяцев;
  - 2) на счете, ведущемся в конвертируемой валюте, в случае наступления хотя бы одного из перечисленных ниже обстоятельств:

- a) изменение процентной ставки по данной валюте, установленной соответствующим центральным банком, по крайней мере, на 0,10 процентных пункта,
  - b) изменение одной или нескольких процентных ставок по депозитам в иностранной валюте на внутреннем или международном денежном рынке для:
    - LIBOR 1M, LIBOR 3M, LIBOR 6M, LIBOR 9M, LIBOR 1Y,
    - EURIBOR 1M, EURIBOR 3M, EURIBOR 6M, EURIBOR 9M, EURIBOR 1Y,
 по крайней мере, на 0,01 процентного пункта, в любой период в течение последних 6 месяцев,
  - c) изменение размера обязательных резервов банков, по крайней мере, на 0,10 процентного пункта.
4. В случае прекращения разработки в соответствии с положениями закона любой из вышеперечисленных базовых ставок, начиная со следующего дня от даты наступления этого события АО «PKO Bank Polski» заменит текущую ставку на:
- 1) замену, указанную в законе или указанную компетентным органом государственного управления, вместе с адаптацией процесса определения процентной ставки и расчет процентов по характеру нового показателя, если законом или органом государственного управления предусмотрена такая адаптация,
  - 2) альтернативный показатель, указанный:
    - a) соответствующим органом финансового надзора, осуществляющим надзор за администратором данного показателя,
    - b) центральным банком в валюте, для которой был установлен показатель,
    - c) администратором показателя,
 если замена не была назначена в порядке, указанном в п. 1.
5. АО «PKO Bank Polski», принимая во внимание указанное в п. 3 направление изменения ставок или сборов, вправе принять решение об изменении процентной ставки в течение 6 месяцев с момента наступления одного из обстоятельств, являющихся основанием для изменения, соблюдая принципы надлежащей банковской практики и хороших обычаев.
6. В случае наступления любого из обстоятельств, указанных в п. 3, АО «PKO Bank Polski» имеет право изменить процентную ставку до трехкратного размера изменения.
7. АО «PKO Bank Polski» обязан не позднее, чем за два месяца до предполагаемой даты вступления в силу изменения, указанного в п. 2-3, информировать Владельца счета на долговечном носителе об этом изменении способом, указанным в § 99 п. 1, вместе с информацией о правовой основе этого изменения и его фактических обстоятельствах, возможности и сроке, в течение которого Владелец счета может подать письменное заявление о расторжении договора счета или возразить против этого изменения.
8. Владелец счета, получивший информацию, указанную в п. 7, может подать распоряжение в соответствии с § 91 п. 2 и 4.
9. АО «PKO Bank Polski» может изменить процентную ставку накопленных на счете средств в пользу Владельца счета без уведомления, не применяя процедуру, указанную в п. 7-8. В этом случае АО «PKO Bank Polski» незамедлительно информирует в Извещении об изменении процентной ставки.
10. Кроме того, АО «PKO Bank Polski» сообщает Клиенту в форме Извещения текущие процентные ставки по средствам на счете.

## § 17

1. Проценты, причитающиеся Владельцу счета на накопленные на счете средства, если такие средства начислению процентов, начисляются с даты валюты зачисления средств на счет по день, предшествующий дате валюты списания средств со счета, включительно. На средства, внесенные на счет и снятые со счета в один и тот же день, проценты не начисляются.
2. Расчет суммы причитающихся процентов производится исходя из фактического количества календарных дней нахождения средств на счете, по отношению к 365 дням в году, с учетом сальдо на конец каждого календарного дня.
3. По капитализированным процентам АО «PKO Bank Polski» рассчитывает и перечисляет причитающийся единый подоходный налог с физических лиц в соответствии с правилами, установленными законами, действующими на дату их капитализации.

## ГЛАВА II БАНКОВСКИЕ СЧЕТА

### Раздел 1. Сберегательно-расчетный счет

## § 18

1. Заключение договора сберегательно-расчетного счета позволяет:
  - 1) хранить и распоряжаться средствами, находящимися на счете,
  - 2) проводить денежные расчеты,
  - 3) заключать договоры:
    - a) возобновляемого лимита,
    - b) карты,
  - 4) пользоваться:
    - a) допустимым дебетовым сальдо,
    - b) услугами электронного банкинга,
    - c) услугами телефонного банкинга,
  - 5) пользоваться другими продуктами и услугами, предлагаемыми АО «PKO Bank Polski» в связи со сберегательно-расчетным счетом, в соответствии с отдельно оговоренными условиями.
2. Использование продуктов и услуг, указанных в п. 1 п.п. 3-4, возможно до тех пор, пока АО «PKO Bank Polski» предлагает их для данного типа сберегательно-расчетного счета. О спектре продуктов и услуг, доступных в рамках сберегательно-расчетного счета, АО «PKO Bank Polski» сообщает в Извещении.
3. Проценты на средства, накопленные на сберегательно-расчетном счете, ежемесячно капитализируются с учетом п. 4.
4. Проценты на средства, накопленные на сберегательно-расчетном счете, открытом на имя несовершеннолетнего в возрасте до 13 лет, если договором счета не предусмотрено иное, капитализируются еженедельно.

### Раздел 2. Сберегательный счет

## § 19

1. Сберегательный счет может обслуживаться в польской валюте и в конвертируемых валютах, указанных в Извещении.
2. Заключение договора сберегательного счета позволяет:
  - 1) хранить и распоряжаться средствами, находящимися на счете,
  - 2) осуществлять денежные расчеты, предусмотренные для счета,
  - 3) заключать и исполнять договоры о карте,
  - 4) пользоваться услугой электронного банкинга,
  - 5) пользоваться услугой телефонного банкинга,
  - 6) пользоваться другими продуктами и услугами, предлагаемыми АО «PKO Bank Polski» в связи со сберегательным счетом, в соответствии с отдельно указанными условиями.
3. Использование продуктов и услуг, указанных в п. 2 п.п. 3-5, возможно до тех пор, пока они предлагаются АО «PKO Bank Polski» для данного типа сберегательного счета и для данной группы клиентов. Объем продуктов и услуг, доступных в рамках сберегательного счета, АО «PKO Bank Polski» представляет в Извещении.

4. Проценты на средства, накопленные на сберегательном счете, если договором счета не предусмотрено иное, капитализируются ежемесячно.

### Раздел 3. Валютный счет

#### § 20

1. Валютный счет - это сберегательный счет, подлежащий платежу по требованию, который может быть открыт в валюте, указанной в Извещении.
2. Заключение договора валютного счета позволяет:
  - 1) хранить и распоряжаться средствами, находящимися на счете,
  - 2) осуществлять денежные расчеты, предусмотренные для счета,
  - 3) заключать и исполнять договоры о карте,
  - 4) пользоваться услугой электронного банкинга,
  - 5) пользоваться услугой телефонного банкинга,
  - 6) пользоваться другими продуктами и услугами, предлагаемыми АО «PKO Bank Polski» в связи с валютным счетом, в соответствии с отдельно указанными условиями.
3. Использование продуктов и услуг, указанных в п. 2 п. 3-5, возможно до тех пор, пока они предлагаются АО «PKO Bank Polski» для данного типа валютного счета и для данной группы клиентов. Объем продуктов и услуг, доступных в рамках валютного счета, АО «PKO Bank Polski» представляет в Извещении.

#### § 21

1. Денежные средства, хранящиеся на валютном счете:
  - 1) не подлежат начислению процентов с даты валюты снятия средств со счета, в результате которого сальдо становится ниже минимальной суммы, при условии, что минимальная сумма была согласована,
  - 2) подлежат начислению процентов с даты валюты поступления средств на счет, в результате чего сальдо увеличивается до минимальной суммы.
2. Проценты на средства, накопленные на валютном счете, если договором счета не предусмотрено иное, капитализируются в годовые периоды.

### Раздел 4. Депозитный счет и счет для обслуживания вкладов

#### § 22

1. Депозитный счет - это счет сберегательного срочного вклада (за исключением счетов структурных вкладов), предназначенный для накопления денежных средств, обслуживаемый в польской валюте и в конвертируемых валютах, указанных в Извещении, открытый на определенную сумму и договорной срок, с учетом п. 2.
2. Для открытия и ведения депозитного счета, за исключением депозитных счетов, заключенных до 1 мая 2016 года, необходимо иметь хотя бы один из счетов, которые ведет АО «PKO Bank Polski», указанный Владельцем счета: сберегательно-расчетный счет, сберегательный счет, валютный счет или счет для обслуживания вклада. Информация о типах счетов, в связи с которыми могут вестись конкретные виды депозитных счетов, доступна в Извещении.
3. Счет для обслуживания вклада - это сберегательный счет, кроме счета, указанного в § 19, за который АО «PKO Bank Polski» не взимает сборы, открытый исключительно для обслуживания распоряжений, связанных с депозитными счетами. Заключение договора счета для обслуживания вклада позволяет пользоваться услугой электронного банкинга или услугой телефонного банкинга, без возможности подачи распоряжения о списании средств со счета для обслуживания депозитного счета через эти сервисы.
4. Депозитный счет открывается после заключения договора депозитного счета и после поступления денежных средств на депозитный счет в сумме не ниже минимальной суммы депозитного счета.
5. АО «PKO Bank Polski» ведет депозитные счета, которые могут быть возобновляемыми или невозобновляемыми.
6. Помимо действий, указанных в п. 1, АО «PKO Bank Polski» в рамках договора депозитного счета позволяет использовать:
  - 1) услугу электронного банкинга или услугу телефонного банкинга, при условии, что такие услуги были предоставлены для счета, указанного в п. 2, за исключением счетов, которые ведутся для физических лиц, не обладающих правоспособностью,
  - 2) другие дополнительные услуги и продукты, предлагаемые АО «PKO Bank Polski» в соответствии с отдельно оговоренными условиями.
7. Договорной период начинается в день зачисления денег на депозитный счет и заканчивается:
  - 1) для периода, выраженного в днях - на конец последнего дня периода,
  - 2) для периода, выраженного в месяцах - по окончании дня, приходящегося на последний месяц этого периода, который соответствует дню, предшествующему дню внесения денег на депозитный счет, а если в последнем месяце договорного периода такого дня не было, то в последний день этого месяца.
8. По истечении договорного срока договор депозитного счета возобновляется на другой такой же договорной срок по процентной ставке, действующей на дату возобновления договора счета, если договором депозитного счета не предусмотрено иное, с соблюдением п.10.
9. В случае депозитных счетов, которые подлежат возобновлению, проценты в соответствии с договором депозитного счета или распоряжением Владельца счета, могут увеличивать сумму депозитного счета или перечисляться на счет, указанный Владельцем счета.
10. Если депозитный счет не предлагается на дату продления, АО «PKO Bank Polski» не может продлевать депозитный счет для другого договорного периода. Средства, накопленные на депозитном счете, вместе с начисленными процентами будут переведены на счет, указанный Владельцем счета в качестве счета для возврата денежных средств с депозитного счета. АО «PKO Bank Polski» информирует о закрытии депозитного счета в порядке, указанном Владельцем счета, на постоянном носителе в соответствии с § 99.
11. На средства, накопленные на депозитном счете, начисляются проценты по установленной годовой ставке:
  - 1) фиксированной процентной ставке на определенный договорной период, или
  - 2) переменной процентной ставке.
12. Средства, накопленные на депозитном счете, и причитающиеся проценты поступают в распоряжение Владельца счета на счет, указанный в п. 2, в следующие сроки:
  - 1) не позднее первого дня после окончания договорного периода - в случае соблюдения договорного периода,
  - 2) в день подачи распоряжения - в случае отзыва до окончания договорного периода.
13. Проценты на средства, накопленные на депозитном счете, капитализируются в соответствии с условиями, установленными в договоре депозитного счета.
14. Условия снятия средств, накопленных на депозитном счете, до истечения договорного срока устанавливаются договором депозитного счета.

## ГЛАВА III ЛИМИТ СБЕРЕГАТЕЛЬНО-РАСЧЕТНОГО СЧЕТА

### Раздел 1. Допустимое дебетовое сальдо (дебет счета)

#### § 23

1. Согласно § 27 п. 2, Владелец счета, обладающий полной дееспособностью, может подавать распоряжения, вызывающие возникновение допустимого дебетового сальдо на сберегательно-расчетном счете, при условии, что Владелец счета и АО «PKO Bank Polski» договорились об этом.
2. Владелец счета, указанный в п. 1, может использовать допустимое дебетовое сальдо, начиная с первого дня календарного месяца, следующего за месяцем, в котором произошло первое из систематических поступлений.
3. Сумма допустимого дебетового сальдо в данном месяце должна соответствовать сумме среднемесячных систематических поступлений за последние три месяца, непосредственно предшествующих месяцу, в котором рассчитывается сальдо, и не может превышать максимальную сумму, указанную в договоре сберегательно-расчетного счета.

#### § 24

1. Допустимое дебетовое сальдо, независимо от использованной суммы, должно быть погашено Владелецем счета не позднее 30 дней с момента его возникновения.
2. Погашением допустимого дебетового сальдо считается ситуация, в которой поступления денежных средств на счет приведут к образованию на счете сальдо в сумме, равной или больше нуля, по состоянию на конец календарного дня.
3. Условием повторного использования допустимого дебетового сальдо является его погашение, в смысле п. 2.

#### § 25

1. АО «PKO Bank Polski», если договором сберегательно-расчетного счета не предусмотрено иное, начисляет проценты на допустимое дебетовое сальдо по плавающей процентной ставке, установленной для данного вида сальдо, за период с даты валюты сделки, вызвавшей возникновение допустимого дебетового сальдо, до дня, предшествующего дате валюты, в которую сальдо было погашено, включительно.
2. Проценты от допустимого дебетового сальдо ежемесячно списываются из имеющихся средств.

#### § 26

1. В течение срока действия договора счета АО «PKO Bank Polski» имеет право изменить процентную ставку на допустимое дебетовое сальдо в случае наступления хотя бы одного из перечисленных ниже обстоятельств:
  - 1) изменение любой из ключевых процентных ставок Национального банка Польши, по крайней мере, на 0,25 процентного пункта,
  - 2) изменения размера ставки по вкладам на межбанковском рынке: WIBOR 1M, WIBOR 3M, WIBOR 6M, WIBOR 9M, WIBOR 1Y, по крайней мере, на 0,10 процентного пункта, за любой период в течение последних 6 месяцев.
2. АО «PKO Bank Polski», принимая во внимание указанное в п. 1 направление изменения ставок или сборов, вправе принять решение об изменении процентной ставки в течение 6 месяцев с момента наступления одного из обстоятельств, являющихся основанием для изменения, соблюдая принципы надлежащей банковской практики и хороших обычаев.
3. Степень изменения процентной ставки по допустимому дебетовому сальдо в обстоятельствах, указанных:
  - 1) в п. 1 п.п. 1 - составляет от 0,25 процентного пункта до трехкратного значения, на которое была изменена конкретная процентная ставка,
  - 2) в п. 1 п.п. 2 - составляет от 0,10 процентного пункта до трехкратной суммы, на которую была изменена конкретная ставка.
4. В случае прекращения разработки в соответствии с законодательством любой из ставок по депозитам на межбанковском рынке упомянутых в п. 1 п.п. 2, со дня, следующего за днем наступления этого события, АО «PKO Bank Polski» будет применять ставку, в соответствии с § 16 п. 4.
5. Изменение размера процентной ставки по допустимому дебетовому сальдо производится в порядке, установленном в § 16 п. 7-9.

### Раздел 2. Кредит на платежном счете (возобновляемый лимит)

#### § 27

1. Владелец сберегательно-расчетного счета, обладающий полной дееспособностью, может использовать возобновляемый лимит по сберегательному и расчетному счету на основании отдельного договора о возобновляемом лимите.
2. В момент заключения договора о возобновляемом лимите, Владелец счета теряет возможность использовать допустимое дебетовое сальдо, предоставленное для данного счета.

## ГЛАВА IV ДЕБЕТОВАЯ КАРТА

### Раздел 1. Выдача карты

#### § 28

1. Карта выдается после заключения договора о карте между Владелецем счета и АО «PKO Bank Polski».
2. Карта может быть выдана:
  - 1) Владелецю счета, или
  - 2) Пользователю карты, указанному Владелецем счета, в отношении счетов, указанных в Извещении, упомянутом в п. 3, в рамках платежной организации, указанной АО «PKO Bank Polski». Образец изображения для выпускаемой карты определяется АО «PKO Bank Polski». АО «PKO Bank Polski» выпускает карту со стандартным изображением, если Владелец счета не выберет другое изображение карты, из изображений, предоставленных АО «PKO Bank Polski» в галерее.
3. Список счетов, для которых АО «PKO Bank Polski» выпускает карту, вместе с указанием формы этой карты, определен в Извещении.
4. Пользователь карты совершает платежную операцию с помощью карты от имени и по поручению Владельца счета.
5. Назначая Пользователя карты, Владелец счета должен проинформировать Пользователя карты о правилах пользования картой, включая правила безопасности.
6. Владелец счета может в любое время дать распоряжение об аннулировании карты, выданной Пользователю карты.
7. Владелец счета обязан немедленно сообщить АО «PKO Bank Polski» о каждом изменении своих данных, а в случае получения Владельцем счета информации об изменении данных Пользователя карты, сообщить ему о необходимости изменить эти данные в АО «PKO Bank Polski».

#### § 29

1. Владелец счета, для которого была выдана карта, может указать счет, открытый им в другой валюте, с которого должны производиться расчеты по платежным операциям, совершенным с помощью карты, с учетом п. 4.
2. В случае, указанном в п. 1, счет, для которого была выдана карта, является основным, а указанный счет - субсчетом.

3. Владелец карты может указать максимум один субсчет в данной валюте; при чем в случае совместных счетов, Совместные владельцы могут иметь только один валютный счет в данной валюте. В случае совместного валютного счета, он может быть субсчетом основного счета одного из Владельцев карты. Если основной счет и валютный счет являются совместными счетами одних и тех же Владельцев счетов, субсчет включает обоих Владельцев счетов.
4. Услуга, указанная в п. 1, предоставляется на основании распоряжения Владельца карты, данного в порядке, указанном АО «PKO Bank Polski» на веб-сайте.
5. Список счетов, которые могут быть основными счетом или субсчетами, АО «PKO Bank Polski» сообщает в Извещение.

### § 30

1. Владелец карты может без объяснения причин отказаться от договора о карте в течение 14 дней после получения первой карты, при условии, что он не совершил ни одной платежной операции с помощью этой карты.
2. В случае расторжения договора о карте АО «PKO Bank Polski» обязуется вернуть Владельцу счета плату за выпуск карты, если такая плата взималась.

### § 31

1. Карта является собственностью АО «PKO Bank Polski».
2. Карта, на которой есть поле для подписи, должна быть подписана сразу после ее получения лицом, чьи данные указаны на карте.

### § 32

1. PIN-код устанавливается Владельцем карты посредством услуги электронного банкинга на веб-сайте, мобильном приложении или услуги телефонного банкинга при условии, что Владелец счета пользуется услугой электронного банкинга или услугой телефонного банкинга и не обращался за выдачей PIN-кода другим способом, предоставленным АО «PKO Bank Polski».
2. PIN-код устанавливается Пользователем карты посредством услуги электронного банкинга на веб-сайте или услуги телефонного банкинга при условии, что Пользователь карты пользуется этими услугами, а Владелец счета предоставил Пользователю карты полномочия для обслуживания карты в услуге электронного банкинга или услуге телефонного банкинга, а Владелец счета не обращался за выдачей PIN-кода другим способом, предоставленным АО «PKO Bank Polski».

### § 33

1. Срок действия карты с указанием месяца и года может быть указана на карте или доступен в электронном банкинге на веб-сайте и в мобильном приложении. Карта действительна до последнего дня указанного месяца включительно.
2. Карта продлевается автоматически, если не позднее, чем за 45 дней до истечения срока действия карты, Владелец счета не дает иное распоряжение, с соблюдением п. 4-5.
3. В случае продления карты или выдачи карты после ее аннулирования, выбор изображения из галереи происходит на условиях, изложенных в Извещении.
4. АО «PKO Bank Polski» не может продлить карту при отсутствии:
  - 1) ее использования в течение срока действия карты, или
  - 2) какого-либо оборота по счету, для которого выдана карта, кроме периодического начисления процентов или вычета комиссий и сборов, в течение срока не менее 3 месяцев.В таком случае договор о карте остается в силе, и Владелец счета может в любой момент подать распоряжение о выпуске карты АО «PKO Bank Polski».
5. Заблокированная карта, не замененная на новую, не продлевается.
6. В случае прекращения сотрудничества с внешним партнером по совместному выпуску карт определенного типа или в случае неперсонализированных карт, АО «PKO Bank Polski» оставляет за собой право бесплатного выпуска карты в рамках продления или замены карты другого типа, о чем он сообщит Владельцу счета.

## Раздел 2. Правила безопасности

### § 34

Владелец карты или Пользователь карты обязан:

- 1) использовать карту в соответствии с положениями договора о карте и Общих условий
- 2) хранить карту и защищать PIN-код, соблюдая правила безопасности и осторожности
- 3) хранить карту отдельно от PIN-кода,
- 4) не предоставлять карту и PIN-код в распоряжение посторонних лиц,
- 5) не раскрывать данные, хранящиеся на карте, третьим лицам для любых целей, кроме осуществления платежной операции, подачи претензии или сообщения об аннулировании карты,
- 6) незамедлительно сообщить АО «PKO Bank Polski» о потере, краже, присвоении, несанкционированном использовании карты или доступе к ней, в соответствии с § 35.

### § 35

1. В случае потери, кражи, незаконного присвоения, несанкционированного использования карты или доступа к ней необходимо немедленно сообщить об этом:
  - 1) по телефону, по номеру, доступному 24 часа в сутки, который указан на карте или в информационных материалах о карте и на веб-сайте,
  - 2) лично в любом отделении АО «PKO Bank Polski»,
  - 3) посредством услуги электронного банкинга на веб-сайте или мобильном приложении,
  - 4) посредством услуги телефонного банкинга.
2. При подтверждении получения уведомления, указанного в п. 1, АО «PKO Bank Polski» указывает дату и время его получения.
3. В случае подозрения на кражу, присвоение, несанкционированное использование карты или доступ к ней, АО «PKO Bank Polski» рекомендует Владельцу карты сообщить об этом в правоохранительные органы.
4. В случае обнаружения несанкционированных, неисполненных или ненадлежащим образом исполненных платежных операций, о данном факте следует немедленно сообщить способом, указанным в п. 1.

### § 36

1. АО «PKO Bank Polski» может потребовать от Владельца карты письменного подтверждения обстоятельств событий, указанных в § 35 п. 1.
2. Карта, которая была утеряна, а затем найдена, не может быть использована и должна быть уничтожена.

### § 37

Вместо потерянной или поврежденной карты АО «PKO Bank Polski» выпустит новую карту. АО «PKO Bank Polski» может приостановить выпуск карты в случае невыполнения Владельцем карты условий, изложенных в § 34.

### Раздел 3. Использование карты

#### § 38

Картой может пользоваться только то лицо, для которого она была выпущена.

#### § 39

1. Картой можно пользоваться в стране и за рубежом в торговых и сервисных точках, отделениях банков, а также в банкоматах и других устройствах, помеченных знаком обслуживания, нанесенным на карту, а также в Интернете.
2. Пункт приема карт может взимать с Владельца счета дополнительную плату за платежную операцию, совершенную с использованием карты (surchage), при условии, что он информирует Владельца карты или Пользователя карты об этой плате до начала платежной операции. Данная комиссия не является доходом АО «PKO Bank Polski» и не зависит от комиссий, взимаемых АО «PKO Bank Polski» в соответствии с Тарифом.
3. Пункт, принимающий карту, может предлагать услугу конвертации валюты, одновременно предоставляя Владельцу карты или Пользователю карты до совершения платежной операции информации об обменном курсе и применимых сборах, связанных с услугой конвертации валюты через этот пункт. АО «PKO Bank Polski» не располагает информацией об обменных курсах и сборах, связанных с услугой конвертации валюты, действующими в пункте приема карт. Если использование услуги приводит к конвертации валюты транзакции, с использованием обменного курса для валюты, отличной от валюты страны, в которой совершается транзакция:
  - 1) которая является валютой счета, положения § 48 не применяются,
  - 2) которая не является валютой счета, применяются положения § 48.

#### § 40

1. Карта может использоваться для:
  - 1) снятия наличных в банкоматах и в других банках и иных учреждениях, обслуживающих карты, имеющих знак обслуживания, указанный на карте, включая трансграничные платежные операции с использованием дебетовой карты для оплаты наличными,
  - 2) внесения наличных средств в банкоматах для внесения наличных, отмеченных знаком обслуживания, размещенным на карте,
  - 3) платежей за товары или услуги, в том числе онлайн, включая трансграничные платежные операции с использованием дебетовой карты для безналичных платежей, с учетом п. 4,
  - 4) оплаты товаров или услуг в мобильном приложении в соответствии с Особыми условиями (дополнительная функция).
2. Карта может использоваться для пользования другими услугами, доступными с помощью карты.
3. Актуальный перечень функциональных возможностей и услуг с использованием определенных типов и форм карт публикуется АО «PKO Bank Polski» в Извещении.

#### § 41

1. АО «PKO Bank Polski» выпускает и обслуживает карты с установленными по умолчанию дневными лимитами:
  - 1) безналичных платежных операций,
  - 2) наличных платежных операций,
  - 3) платежных операций в Интернете,с учетом максимальных лимитов, указанных в п. 2.
2. Максимальные и стандартные лимиты для выпущенных карт АО «PKO Bank Polski» публикует в Извещении, переданном на долговечном носителе до выпуска карты.
3. По заявлению Владельца счета АО «PKO Bank Polski» изменяет размер лимитов, установленных для карт, указанных в п. 1, с учетом размера максимальных лимитов, указанных в п. 2.

#### § 42

1. Платежные операции, совершаемые с помощью карты, могут осуществляться в пределах суммы доступных средств на счете, лимитов, установленных для карты, и в пределах суммы доступных средств на счете, а в случае карт для основного счета - в пределах суммы доступных средств на основном счете или субсчете, за исключением платежных операций, осуществляемых без блокировки средств.
2. Бесконтактные платежные операции без использования PIN-кода или подписи могут осуществляться в пределах лимита бесконтактных операций, без учета свободных средств на счете, при этом информация о лимитах бесконтактных операций предоставляется АО «PKO Bank Polski» в Извещении, передаваемом на долговечном носителе до выпуска карты.
3. Снятие наличных, сопровождающее безналичную платежную операцию, совершенную с помощью карты, уменьшает доступный лимит по безналичным платежным операциям. Максимальная сумма снятия наличных, сопровождающего безналичную платежную операцию, осуществляемую с помощью карты, указывается в Извещении, передаваемом на долговечном носителе до выпуска карты.

#### § 43

1. Для осуществления платежной операции необходимо использование карты или ее данных аутентифицированным или сильно аутентифицированным Владельцем карты или Пользователем карты, и выражение согласия на осуществление платежной операции (авторизация операции).
2. При совершении платежной операции Владелец карты или Пользователь карты обязан по требованию лица, обрабатывающего операцию, предъявить документ, подтверждающий его личность, за исключением платежной операции, совершенной без физического использования карты.
3. Владелец карты или Пользователь карты дает согласие на проведение платежной операции (авторизует операцию), по крайней мере, одним из следующих способов:
  - 1) ввод PIN-кода и использование кнопки для подтверждения платежной операции - в банкоматах, банкоматах для внесения наличных и платежных терминалах,
  - 2) подпись на подтверждении платежной операции,
  - 3) ввод необходимых данных, например: номера карты, срока действия карты, кода CVC2/CVV2 или данные в 3D-Secure (например, PIN-код или одноразовый код или логин и пароль) и использование кнопки подтверждения платежной операции в случае проведения платежной операции дистанционно, т.е. без физического предъявления карты,
  - 4) приближение карты, оснащенной бесконтактной функцией, или мобильного устройства, к платежному терминалу с бесконтактным считывающим устройством,
  - 5) физическое использование карты на платежном терминале без необходимости подтверждения платежной операции номером PIN или подписью,
  - 6) подтверждение транзакции в мобильном приложении в сервисе электронного банкинга.
4. Каждая платежная операция, совершенная с использованием физической карты, должна быть подтверждена подтверждением платежной операции, выданным пунктом, принимающим оплату картой.

5. Операции по безналичному расчету иницируются Получателем или через него после того, как Владелец карты или Пользователь карты дали свое согласие на проведение платежной операции или после передачи Получателю платежного поручения.
6. Операции по оплате наличными иницируются Владелцем карты или Пользователем карты.
7. Платежное поручение, инициированное Владелцем карты или Пользователем карты, может быть отменено только до его получения АО «PKO Bank Polski».
8. Если платежная операция инициирована Получателем или через него, Владелец карты или Пользователь карты не может отозвать платежное поручение после того, как платежное поручение было передано Получателю или после того, как Владелец карты или Пользователь карты дал Получателю разрешение на выполнение платежной операции.
9. Владелец карты или Пользователь карты может отозвать свое согласие на выполнение платежной операции в любое время, но не позднее того момента, когда платежное поручение, в соответствии с п. 7 и 8, стало безотзывным.
10. Моментом получения платежного поручения является момент получения поручения АО «PKO Bank Polski». АО «PKO Bank Polski» не списывает средства со счета до получения платежного поручения.
11. В целях контроля правильности проведенной платежной операции АО PKO Bank Polski рекомендует Владельцу карты и Пользователю карты хранить документы, подтверждающие ее проведение, отказ, отмену и проведение кредитной платежной операции (возврат товара) до проверки информации, указанной в банковской выписке.

#### § 44

При наличии просроченной задолженности по счету, к которому была выпущена карта, АО «PKO Bank Polski» имеет право не выпускать другую карту.

#### § 45

1. АО «PKO Bank Polski» имеет право заблокировать карту в случае:
  - 1) подозрения в несанкционированном использовании карты или намеренном причинении несанкционированной платежной операции,
  - 2) по обоснованным причинам, связанным с безопасностью карты,
  - 3) увеличения риска потери кредитоспособности, если Владелец счета использует допустимое дебетовое сальдо или возобновляемый лимит.
2. Блокировка будет сохраняться до тех пор, пока не исчезнет причина блокировки.
3. АО «PKO Bank Polski» через услугу электронного банкинга, услугу телефонного банкинга или по телефону информирует Владельца счета о блокировке карты до ее осуществления или, если это невозможно, сразу после ее блокировки, если только предоставление этой информации не будет необоснованным по соображениям безопасности или запрещено законом.
4. В случае подозрения в несанкционированном использовании карты или при наличии причин, связанных с безопасностью карты, АО «PKO Bank Polski» может связаться с Владельцем счета, чтобы заблокировать карту.
5. В случае получения информации о совершении несанкционированных платежных операций с использованием карты, АО «PKO Bank Polski» аннулирует карту и выпускает вместо нее новую.
6. В случае, указанном в п. 5, АО «PKO Bank Polski» незамедлительно попытается объяснить Владельцу счета причины, препятствующие использованию карты.
7. В случае отсутствия контакта с Владельцем счета при риске несанкционированного использования карты, АО «PKO Bank Polski» аннулирует карту и бесплатно выдаст новую карту взамен аннулированной.
8. АО «PKO Bank Polski» также аннулирует карту по просьбе Владельца карты или Пользователя карты.
9. На основании заявления Владельца счета, поданного:
  - 1) через веб-сайт или мобильное приложение в сервисе электронного банкинга, или
  - 2) через телефонную банковскую службу, или
  - 3) по телефону по круглосуточному номеру, указанному на карте или в информационных материалах о карте, и на веб-сайте или
  - 4) в отделении АО «PKO Bank Polski».
 АО «PKO Bank Polski» может временно заблокировать, а затем разблокировать карту. Во время временной блокировки карты будет невозможно совершение сделок, за исключением тех, для которых не требуется согласие АО «PKO Bank Polski» и которые не приводят к изменению баланса счет в результате блокады, упомянутой в § 49.

### Раздел 4. Ответственность сторон

#### § 46

1. В случае несанкционированной платежной операции АО «PKO Bank Polski» незамедлительно, не позднее конца следующего рабочего дня после дня обнаружения несанкционированной платежной операции, которая была списана со счета Владельца счета или после дня получения соответствующего уведомления, за исключением случаев, когда у АО «PKO Bank Polski» имеются обоснованные и надлежащим образом документированные причины подозревать мошенничество и он письменно информирует органы, уполномоченные преследовать преступления, возвращает Владельцу счета сумму несанкционированной платежной операции или восстанавливает счет Владельца счета до состояния, которое существовало бы, если бы несанкционированная платежная операция не произошла, если только Владелец счета не нарушил срок уведомления, указанный в § 88 п. 8. Дата валюты относительно поступления средств на счет не может быть позже даты списания этой суммы.
2. Владелец счета несет ответственность за финансовые обязательства, возникшие в результате несанкционированных платежных операций, совершенных с помощью этой карты, в размере, эквивалентном в польской валюте 50 EUR, пересчитанным по среднему курсу, объявленному Национальным банком Польши, действующему на день совершения платежной операции, если несанкционированная платежная операция является ее результатом:
  - 1) использования карты, которая была утеряна или украдена у Владельца карты или Пользователя карты,
  - 2) присвоения карты.
3. Положения п. 2 не применяются, если:
  - 1) Владелец карты или Пользователь карты не мог знать, что карта была потеряна, украдена или незаконно присвоена до совершения платежной операции, за исключением случаев, когда Владелец счета или пользователь карты действовал преднамеренно, или
  - 2) утрата карты до совершения платежной операции была вызвана действием или бездействием АО «PKO Bank Polski» или предоставляющего ему услуги лица, указанного в ст. 6 п. 10 закона.
4. Владелец счета несет полную ответственность за несанкционированные платежные операции, если они были совершены умышленно или в результате умышленного или грубого халатного нарушения Владельцем карты или Пользователем карты хотя бы одной из обязанностей, указанных в § 34.
5. С момента сообщения об утере, краже, присвоении, несанкционированном использовании карты или несанкционированном доступе к карте, о которых говорится в § 35 п. 1, Владелец счета не несет ответственности за несанкционированные платежные операции, за исключением случаев, когда Владелец карты или Пользователь карты не вызвал их намеренно.

6. Если АО «PKO Bank Polski» не обеспечивает возможность подачи уведомления в порядке, указанном в § 35 п. 1, Владелец счета не несет ответственности за финансовые обязательства, возникшие в результате несанкционированных платежных операций, если только Владелец карты или Пользователь карты не вызвал несанкционированные платежные операции намеренно.
7. Если АО «PKO Bank Polski» не требует сильной аутентификации, Владелец счета не несет ответственности за несанкционированные платежные операции, если он не действовал преднамеренно.
8. Если платежное поручение дано непосредственно Владелцем карты или Пользователем карты, АО «PKO Bank Polski» несет ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение платежной операции в соответствии с § 88 п. 8, если не докажет, что средства на счет поставщика Получателя поступили в соответствии с правилами. Ответственность АО «PKO Bank Polski» исключается в случае форс-мажорных обстоятельств или если неисполнение или ненадлежащее исполнение платежного поручения вытекает из других правовых норм.
9. Если АО «PKO Bank Polski» несет ответственность в соответствии с п. 8, АО «PKO Bank Polski» должен немедленно восстановить счет до состояния, которое существовало бы, если бы неисполнение или ненадлежащее исполнение платежной операции не произошло. Что касается поступления средств на счет, то дата валюты не может быть позже даты списания суммы.
10. В случае, когда платежное поручение было инициировано Получателем или через него, если поставщик Получателя не несет ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение платежной операции в соответствии с законом, ответственность несет АО «PKO Bank Polski». Положения п. 8-9 применяются соответственно к ответственности АО «PKO Bank Polski». АО «PKO Bank Polski» не несет ответственность, если докажет, что поставщик Получателя получил сумму данной платежной операции, даже если платежная операция была завершена с опозданием.
11. Ответственность АО «PKO Bank Polski», указанная в п. 8-9, включает также сборы и комиссии, которые были взысканы с Владельца счета в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения платежной операции.
12. Владелец счета имеет право в течение 8 недель с даты списания средств со счета обратиться в АО «PKO Bank Polski» за возвратом суммы авторизованной безналичной платежной операции, инициированной Получателем или через него, которая уже была выполнена, если соблюдены все следующие условия:
  - 1) в авторизации не была указана точная сумма платежной операции на момент авторизации, и
  - 2) сумма платежной операции превышает сумму, которую Владелец карты или Пользователь карты мог ожидать, учитывая тип и стоимость предыдущих платежных операций, условия договора счета и соответствующие обстоятельства.
13. По требованию АО «PKO Bank Polski» Владелец счета обязан представить фактические обстоятельства, подтверждающие выполнение условий, указанных в п. 12. Владелец счета не может ссылаться на причины, связанные с конвертацией валюты, если курс обмена валюты был использован в соответствии с § 48.
14. В течение 10 рабочих дней со дня получения запроса, указанного в п. 12, АО «PKO Bank Polski» возвращает на счет полную сумму платежной операции или обосновывает отказ в возврате, указывая органы, в которые Владелец счета может обратиться по данному вопросу, если он не согласен с представленным обоснованием.
15. Владелец счета не имеет права на возмещение, указанное в п. 12, если он дал разрешение на выполнение платежной операции непосредственно АО «PKO Bank Polski», а информация о будущей платежной операции была доставлена или доступна Владельцу карты или Пользователю карты АО «PKO Bank Polski», или Получателю согласованным способом не менее чем за 4 недели до даты выполнения платежного поручения.
16. В случае, когда АО «PKO Bank Polski» докажет обстоятельства, указанные в п. 4, или факт авторизации операции, АО «PKO Bank Polski» имеет право вычесть со счета Владельца сумму, которая была зачислена на счет в результате уведомления, указанного в п. 1, о чем АО «PKO Bank Polski» сообщит Владельцу счета.
17. АО «PKO Bank Polski» может взять на себя ответственность за финансовые обязательства Владельца счета, вытекающие из платежных операций, произведенных до уведомления, указанного в § 35 п. 1, с использованием утерянной, украденной или незаконно присвоенной картой, несанкционированного использования карты или доступа к карте на сумму, эквивалентную 50 евро в польской валюте, конвертированной в соответствии со средним обменным курсом, объявленным Национальным банком Польши, действующим на день совершения операции, в соответствии с п. 4.

## Раздел 5. Правила расчетов по платежным операциям с использованием карты

### § 47

1. Платежные операции списываются со счета с даты их выполнения.
2. Владелец карты обязан обеспечить наличие на счете денежные средства, достаточные для покрытия обязательств, возникающих в результате платежных операций, совершенных с использованием карты.
3. Платежные операции, совершенные с помощью карты, списываются со счета, к которому выдана карта, в валюте этого счета, с учетом § 48 п. 4-5.
4. Для карт с ежемесячной платой за обслуживание дебетовой карты:
  - 1) расчетный период составляет два месяца,
  - 2) первый расчетный период начинается с даты, указанной в информационном материале, прилагаемом к карте, и заканчивается в следующем месяце, в день, который соответствует дню, предшествующему первому дню расчетного периода. Если в данном месяце такого дня нет, то отчетный период заканчивается в предпоследний день этого месяца, а следующий отчетный период начинается в последний день месяца. Расчетный период, начинающийся в первый день месяца, заканчивается в последний день этого месяца,
  - 3) возврат или отмена операции уменьшает стоимость и количество операций безналичного платежа в расчетном периоде, в котором произошел возврат или отмена операции безналичного платежа, с соблюдением п.6,
  - 4) для карт, где взимание ежемесячной платы зависит от совершения определенной суммы или количества платежных операций в течение расчетного периода, за который взимается ежемесячная плата, плата за карту взимается на седьмой день после окончания расчетного периода,
  - 5) для карт, по которым ежемесячная плата взимается безусловно, плата за обслуживание дебетовой карты взимается на следующий день после окончания расчетного периода,
  - 6) операции по переводу денег, совершенные с помощью карты, не включаются в количество или стоимость платежных операций освобождающих от платы за обслуживание дебетовой карты,
  - 7) подробную информацию о расчетном периоде можно получить посредством услуги электронного банкинга или услуги телефонного банкинга, а также в отделениях АО «PKO Bank Polski».

### § 48

1. Платежные операции с картами, выпущенными в рамках платежной организации Mastercard, по которым средства списываются со сберегательно-расчетного счета:
  - 1) осуществляемые в иностранных валютах, для которых АО «PKO Bank Polski» ведет Таблицу обменных курсов, конвертируются АО «PKO Bank Polski» из валюты платежной операции в польскую валюту в соответствии с установленными курсами продажи денежных средств, действующими на дату платежной операции; Таблица доступна в отделениях и на сайте,
  - 2) осуществляемые в иностранных валютах, для которых АО «PKO Bank Polski» не ведет Таблицу обменных курсов, конвертируются в EUR по курсам, действующим на дату их обработки платежной организацией Mastercard, а затем конвертируются в польскую валюту в соответствии с пунктом 1; курсы обмена, применяемые платежной организацией Mastercard, доступны на сайте, с соблюдением п.3,

- 3) осуществляемые в иностранных валютах, для которых АО «PKO Bank Polski» не ведет Таблицу обменных курсов, с даты, указанной АО «PKO Bank Polski» в Извещении, будут конвертированы в польскую валюту платежной организацией Mastercard по обменному курсу, применяемому платежной организацией Mastercard в день совершения операции. Обменные курсы, используемые платежной организацией Mastercard, доступны на сайте.
2. Платежные операции с использованием карт, выпущенных в рамках платежной организации Visa, по которым средства списываются со сберегательно-расчетного счета, совершенные в иностранной валюте, конвертируются платежной организацией Visa в польскую валюту по курсу, действующему на день их обработки платежной организацией Visa. Курсы обмена валют, используемые платежной организацией Visa, доступны на сайте.
3. Подробная информация о сумме общих комиссий за конвертацию валюты, связанных с платежными операциями, на основе карты (маржа), изготовленной в ЕЭЗ и в валютах ЕЭЗ, АО «PKO Bank Polski» предоставляет в Извещении. После получения платежного поручения, АО «PKO Bank Polski» отправляет информацию о марже в мобильном приложении в сервисе электронного банкинга либо по электронной почте, либо с помощью текстовых сообщений, отправленных на мобильный телефон, или банковских выписок, доставленных Владельцу счета согласованным с ним способом.
4. С учетом п. 5, в случае карт, выпущенных к основному счету:
  - 1) средства по платежным операциям, осуществляемым в валюте основного счета, списываются с основного счета в валюте этого счета,
  - 2) средства по платежным операциям, осуществляемым в валюте субсчета, а также соответствующие комиссии и сборы списываются с субсчета в валюте этого счета; отсутствие средств на субсчете приводит к списанию с основного счета суммы платежной операции, конвертированной в валюту основного счета платежной организацией, отметка об обслуживании которой размещена на карте, по курсу, действующему на день обработки этой организацией; дата обработки платежной операции платежной организацией, отметка об обслуживании которой размещена на карте, указана в банковской выписке; курсы валют, применяемые платежной организацией, отметка об обслуживании которой проставлена на карте, доступны на сайте,
  - 3) средства по платежным операциям, осуществляемым в валюте, отличной от валюты основного счета или субсчета, списываются с основного счета после конвертации суммы платежной операции в валюту основного счета платежной организацией, отметка об обслуживании которой размещена на карте, по курсам, действующим в день их обработки этой организацией; день обработки платежной операции платежной организацией, отметка об обслуживании которой размещена на карте, указывается в банковской выписке; курсы валют, применяемые платежной организацией, отметка об обслуживании которой размещена на карте, доступны на веб-сайте,
  - 4) платежные операции, совершенные в банкоматах АО «PKO Bank Polski», будут конвертированы АО «PKO Bank Polski» согласно собственной Таблице обменных курсов, по курсу покупки, установленному для валюты на день операции, если основной счет ведется в валюте, отличной от польской валюты; Таблица доступна в отделениях и на сайте.
5. В случае, когда основной счет - это сберегательно-расчетный счет:
  - 1) средства по платежным операциям, проведенным в валюте субсчета, списываются со связанного счета в валюте этого счета. Отсутствие средств на субсчете приводит к дебетованию основного счета, за исключением ситуаций, когда транзакция выполняется без блокирования средств, указанных в § 49, п. 3, в этом случае средства списываются с субсчета,
  - 2) средства по платежным операциям, проведенным в валюте, отличной от валюты основного или субсчета, списываются с основного счета,
  - 3) средства с основного счета списываются после того, как сумма платежной операции будет конвертирована в валюту основного счета в соответствии с правилами, установленными в п. 1 или п. 2 соответственно.

#### § 49

1. АО «PKO Bank Polski» может установить блокировку денежных средств по неурегулированным платежным операциям, совершенным с использованием карты.
2. Блокировка, указанная в п. 1, отменяется в момент расчета платежной операции или по истечении 7 дней со дня ее установления, если АО «PKO Bank Polski» не получает подтверждения о расчете платежной операции. В случае неполучения подтверждения об расчете платежной операции в течение 7 дней, АО «PKO Bank Polski» может взыскать с Владельца счета сумму платежной операции, а также причитающиеся комиссии и сборы позднее, после получения подтверждения об расчете платежной операции.
3. В случае платежных операций, осуществляемых без блокирования средств, сальдо счета и, в случае карт к основному счету, сальдо основного счета либо субсчета уменьшается только в момент расчета по платежной операции на день, когда была осуществлена платежная операция.
4. Блокировка, указанная в п. 1, в случае платежных операций, совершенных в иностранной валюте, устанавливается на основании курсов валют на день их совершения, применяемых платежной организацией, в рамках которой была выпущена карта. Курсы валют, используемые при установлении блокировки, могут отличаться от курсов валют, используемых при расчетах, указанных в § 48.

## ГЛАВА V РАСПОРЯЖЕНИЕ СЧЕТОМ

### Раздел 1. Принятие распоряжений

#### § 50

1. Клиент, с учетом § 8 п. 2-5, может:
  - 1) давать распоряжения относительно счета и других продуктов и услуг, которые он имеет в АО «PKO Bank Polski»,
  - 2) давать платежные распоряжения, т.е. распоряжаться денежными средствами, находящимися:
    - а) на счете, за исключением депозитного счета, до суммы свободных средств, с учетом лимитов на услугу электронного банкинга или услугу телефонного банкинга и лимитов, указанных в § 41,
    - б) на депозитном счете в пределах суммы средств, накопленных на депозитном счете.
2. Перед принятием распоряжения Клиента АО «PKO Bank Polski» аутентифицирует или сильно аутентифицирует Клиента.
3. Распоряжение, подача которого допускается АО «PKO Bank Polski», будет выполнено при условии согласия (авторизации) Клиента.
4. Владелец счета может подавать распоряжения к счету по переписке или доставлены в отделение на бумажном носителе при условии, что АО «PKO Bank Polski» разрешает подавать данное поручение таким образом, и оно будет положительно проверено АО «PKO Bank Polski» на соответствие подписи Владельца счета образцу подписи, представленному Владельцем счета в АО «PKO Bank Polski», с соблюдением п.5.
5. АО «PKO Bank Polski» не разрешает давать распоряжения на заграничные переводы по переписке. В случае вручения, о котором говорится в п. 4, распоряжение может быть доставлено в отделение АО «PKO Bank Polski» в бумажном виде.
6. Выполнение условия соответствия образца подписи не требуется, если личность и подпись Владельца счета будет удостоверена в порядке, указанном в § 11 п 1-2.
7. Распоряжение не будет исполнено АО «PKO Bank Polski» в случае:
  - 1) отсутствия полномочий у лица, дающего распоряжение,
  - 2) несоответствия подписи на инструкции образцу подписи лица, дающего распоряжение, представленному в АО «PKO Bank

- Polski», за исключением инструкций, подпись на которых была заверена в порядке, указанном в § 11 п.1-2, при условии, что АО «PKO Bank Polski» проверяет соответствие образца подписи,
- 3) непредставления действительного документа, удостоверяющего личность, или документа, требуемого АО «PKO Bank Polski» для аутентификации Владельца счета,
  - 4) непредставления или несвоевременного направления документов, необходимых с учетом характера даваемого поручения,
  - 5) отсутствия должным образом оформленного согласия на для распоряжений, делаемых в порядке, указанном в п. 3.
8. Платежное поручение, сделанное с будущей датой исполнения, приходящейся на день, который не является рабочим днем для АО «PKO Bank Polski», будет исполнено в первый рабочий день, следующий за этим днем.

## Раздел 2. Получение и исполнение платежного поручения

### § 51

1. Условием принятия АО «PKO Bank Polski» платежного поручения является согласие (авторизация) Владельца счета одним из способов, указанных в Особых условиях.
2. В случае, когда непосредственно после подачи платежного поручения АО «PKO Bank Polski» информирует Владельца счета о необходимости его подтверждения в сервисе телефонного банкинга или в сервисе электронного банкинга на сайте или в мобильном приложении в рамках процесса авторизации, платежное поручение считается авторизованным после его подтверждения Владельцем счета.
3. При отсутствии подтверждения, указанного в п. 2, в течение срока, указанного в информации, предоставленной при подаче платежного поручения, платежное поручение считается неавторизованным. АО «PKO Bank Polski» незамедлительно информирует в согласованном с Владельцем счета порядке о платежных распоряжениях, в отношении которых было установлено отсутствие авторизации.
4. АО «PKO Bank Polski» оставляет за собой право проверять данные о Отправителе и Получателе.
5. Моментом получения платежного поручения является момент получения платежного поручения АО «PKO Bank Polski». Платежное поручение на счет в другом банке, полученный АО «PKO Bank Polski» в день, не являющийся рабочим днем, считается полученным в первый рабочий день после этого. АО «PKO Bank Polski» не взимает средства до получения платежного поручения.

### § 52

1. АО «PKO Bank Polski» идентифицирует Владельца счета, для которого выполняется платежное поручение, и выполняет его исключительно на основании указанного в поручении номера счета в структуре IBAN или NRB (в соответствии с требованиями, установленными в отдельных нормативных актах), который является уникальным идентификатором Владельца счета. АО «PKO Bank Polski» не проверяет соответствия данных Получателя, указанных в платежном поручении, данным Владельца счета.
2. АО «PKO Bank Polski» отказывается выполнять платежную инструкцию в случаях, указанных в § 50 п. 7 и в случае:
  - 1) если инструкция неразборчивая, нечитабельная, нестойкая или
  - 2) отсутствия требуемых данных, в частности, наличия несоответствий между суммами, введенными прописью и цифрами, или обнаружения, что уникальный идентификатор, указанный в инструкции, не соответствует требованиям, упомянутым в п. 1, или
  - 3) распоряжения, выданного уполномоченным органом, запрещающего снимать средства со счета, или
  - 4) если сумма свободных средств на счете недостаточна для покрытия суммы инструкции и причитающихся комиссий или сборов, за исключением бесконтактных операций, совершаемых с помощью карты без дополнительного подтверждения PIN-кодом или подписью, или
  - 5) когда сумма платежной операции превышает лимит (количество или сумму), установленный АО «PKO Bank Polski» или Владельцем счета для данных платежных операций, или
  - 6) когда есть обоснованное подозрение, что платежное поручение связано со странами или организациями, на которые распространяются международные санкции или эмбарго, в частности те, которые установлены Польшей, Европейским союзом, США или Организацией Объединенных Наций или нарушает санкционную политику АО «PKO Bank Polski», или
  - 7) при отказе Владельца счета отвечать или предоставлять документы, указывающие на источник материальных ценностей, являющееся предметом сделки, в связи с требованием АО «PKO Bank Polski» или банка Получателя или
  - 8) когда обязанность отказать в исполнении платежного поручения вытекает из общеприменимых положений закона, в частности в случаях, указанных в Законе о противодействии отмыванию денег и финансированию терроризма.
3. АО «PKO Bank Polski» незамедлительно уведомляет Владельца счета в согласованном порядке об отказе в выполнении платежного поручения, причинах такого отказа и, в соответствующих случаях, о способе устранения нарушения, если такая информация не нарушает общеприменимые нормы права.
4. Если платежное поручение было сделано в отделении, информация об отказе немедленно передается непосредственно Владельцу счета.
5. После получения платежного поручения, если платежное поручение было дано в отделении, АО «PKO Bank Polski» независимо от обязательств, указанных в § 99 п. 1, по просьбе Владельца счета выдает в согласованной форме подтверждение о принятии данного распоряжения к исполнению.
6. Владелец счета может отозвать платежное поручение до конца дня, предшествующего дню начала его исполнения АО «PKO Bank Polski», и, если позволяют технические возможности, Владелец счета может отказаться от его исполнения также в день его исполнения АО «PKO Bank Polski».
7. В случае, когда платежная операция инициируется поставщиком, предоставляющим услугу инициирования платежной операции, или Получателем, Владелец счета не может отозвать платежную инструкцию после предоставления поставщику, предоставляющему услугу инициирования платежной операции, разрешения на инициирование платежной операции или после предоставления Получателю разрешения на выполнение платежной операции.

### § 53

АО «PKO Bank Polski» оставляет за собой право ограничить возможность Владельца счета распоряжаться средствами, накопленными на банковские счета, не выполнить операцию, заморозить активы Владельца счета и заблокировав средства накопленные на счетах в случаях, предусмотренных Законом о предотвращении отмывания денег и финансирования терроризма, в положениях об обращении взыскания на дебиторскую задолженность по счетам в банках, а также в иных случаях, предусмотренными действующими положениями закона. Для выполнения обязанностей, вытекающих из Закона о предотвращении отмывания денег и финансирования терроризма, АО «PKO Bank Polski» может потребовать от Владельца счета, вытекающих из общеприменимых положений закона, дополнительных устных или письменных объяснений или предоставления документов, необходимых для выполнения поручения.

## § 54

1. В случае, когда платежное поручение подается непосредственно Владелцем счета, АО «PKO Bank Polski» несет ответственность за неисполнение или неправильное исполнение платежного поручения, с учетом п. 8-9, если АО «PKO Bank Polski» не докажет, что на банковский счет Получателя поступили средства в соответствии с положениями Закона.
2. Положения п. 1 не применяются, если Владелец счета не соблюдал 13-месячного срока уведомления о неисполнении или ненадлежащем исполнении платежной операции.
3. В случае, указанном в п. 1, PKO «Bank Polski SA» немедленно восстанавливает счет Владельца счета до состояния, которое существовало бы, если бы неисполнение или неправильное исполнение платежного поручения не имело места. Дата валюты относительно поступления средств на счет не может быть позже даты списания этой суммы.
4. В случае, когда платежное поручение подается Владелцем счета поставщику услуги инициирования платежной операции, АО «PKO Bank Polski» возвращает Владельцу счета сумму невыполненной или неправомерно выполненной платежной операции и, при необходимости, восстанавливает платежный счет, с которого были сняты средства, до состояния, в котором он находился бы, если бы платежная операция не была неправомерно выполнена.
5. Ответственность АО «PKO Bank Polski», указанная в п. 1, включает также сборы и комиссии, которые были взысканы с Владельца счета в результате неисполнения или ненадлежащего исполнения платежной операции.
6. АО «PKO Bank Polski» немедленно, но не позднее конца следующего рабочего дня после обнаружения факта неавторизованной платежной операции, списанной со счета Владельца счета, или после получения соответствующего уведомления, за исключением случаев, когда АО «PKO Bank Polski» имеет обоснованные и надлежащим образом документированные причины подозревать мошенничество и письменно информирует об этом органы, назначенные для преследования преступлений, возвращает Владельцу счета сумму неавторизованной платежной операции или восстанавливает счет Владельца счета до состояния, в котором он находился бы, если бы несанкционированная платежная операция не произошла, если только Владелец счета не нарушил 13-месячный срок уведомления. Что касается поступления средств на счет, то дата валюты не может быть позже даты списания суммы. Владелец счета несет ответственность за несанкционированные платежные операции в полном размере, если он вызвал их умышленно или в результате преднамеренного или грубого халатного нарушения хотя бы одного из обязательств, предусмотренных Законом.
7. Если АО «PKO Bank Polski» не требует сильной аутентификации, Владелец счета не несет ответственности за несанкционированные платежные операции, если он не действовал преднамеренно.
8. Ответственность АО «PKO Bank Polski» за неисполнение или ненадлежащее исполнение платежной операции исключается в случае форс-мажорных обстоятельств или если неисполнение или ненадлежащее исполнение платежного поручения вытекает из других положений закона.
9. Если предоставленный Владельцем счета уникальный идентификатор неверен, АО «PKO Bank Polski» не несет ответственности за невыполнение или неправильное выполнение платежного поручения в соответствии с положениями закона, но по просьбе Владельца счета предпринимает действия по возврату суммы платежной операции в порядке, указанном в законе.
10. В случае, когда Владелец счета предъявляет требование о возврате суммы платежной операции после отправки средств в другой банк или после их перевода Получателю, за исключением случая, указанного в п. 8, АО «PKO Bank Polski» возвращает средства Владельцу счета при условии их получения из другого банка или согласия Получателя на их возврат с разрешением списать со счета Получателя возвращаемую сумму.
11. Возврат, указанный в п. 9-10, § 73 п. 4 и § 74, не распространяется на комиссии и сборы, взимаемые с Владельца счета за выполнение первоначального платежного поручения, и производится на счет, с которого были сняты средства в результате выполнения первоначальной платежной операции, или наличными в соответствии с формой выполнения первоначальной платежной операции. Если счет был закрыт или первоначальный расчет был произведен наличными, Владелец счета после сообщения в отделение АО «PKO Bank Polski» может указать другой счет, открытый в АО «PKO Bank Polski», или снять средства наличными.
12. Если другой банк, который во исполнение платежного поручения своего клиента перечислил средства в АО «PKO Bank Polski», потребовал их возврата, АО «PKO Bank Polski» возвращает средства при условии, что средства не были перечислены Владельцу счета или АО «PKO Bank Polski» не уведомил Владельца счета о поступлении средств в его пользу. Если средства были переведены Владельцу счета или Владелец счета был уведомлен о получении средств, АО «PKO Bank Polski» вернет средства при условии получения от Владельца счета согласия на их возврат с разрешением снятия возвращаемой суммы со счета.
13. В случае, когда запрос на возврат, указанный в п. 12, является результатом указания в платежной операции неверного уникального идентификатора Получателя, а Владелец счета не вернет денежные средства в течение времени, указанного АО «PKO Bank Polski» в письменном уведомлении, АО «PKO Bank Polski» передает данные Владельца счета по требованию банку заказчика в сроки и объеме, указанные в законе.
14. Если АО «PKO Bank Polski» получил денежные средства в пользу Владельца счета, то в соответствии с положениями Закона он несет ответственность перед Владельцем счета за неисполнение или ненадлежащее исполнение платежной операции. АО «PKO Bank Polski» немедленно предоставляет в распоряжение Владельца счета сумму платежной операции или зачисляет на счет соответствующую сумму, чтобы привести платежный счет в состояние, которое существовало бы, если бы неисполнение или ненадлежащее исполнение платежной операции не имело места. В случае поступления средств на платежный счет Владельца счета, дата валюты не должна быть позже даты валюты, на которую сумма была зачислена, если бы операция была выполнена в соответствии с законом. Если платежная операция выполняется с задержкой, АО «PKO Bank Polski» по просьбе поставщика платежей, действующего от имени плательщика, обеспечивает, чтобы дата валюты в отношении зачисления на платежный счет Владельца счета была не позднее даты валюты, на которую сумма была бы зачислена, если бы операция была выполнена правильно.
15. АО «PKO Bank Polski», в рамках исправления неправильно зарегистрированных операций по счету, может без вызова Владельца счета и без его отдельного распоряжения снять или зачислить средства на счет, при условии, что снятие средств не может привести к возникновению просроченной задолженности по данному счету.

### Раздел 3. Правила проведения расчетов по платежным операциям

## § 55

1. АО «PKO Bank Polski» предоставляет Владельцу счета сумму платежной операции сразу же после зачисления этой суммы на счет АО «PKO Bank Polski».
2. Владелец счета может заключить отдельный договор с АО «PKO Bank Polski» на проведение согласованной сделки по обмену конвертируемых валют.
3. АО «PKO Bank Polski» предоставляет Владельцу счета полную сумму полученной платежной операции, а причитающиеся АО «PKO Bank Polski» комиссии или сборы взимает отдельно, не вычитая их из суммы операции, в соответствии с § 81 п. 2.
4. Если расчет с Владельцем счета происходит в валюте, отличной от валюты платежного поручения, для расчета как суммы поручения, так и причитающихся АО «PKO Bank Polski» комиссий или сборов применяются курсы обмена валют, объявленные в Таблице курсов обмена валют на момент получения платежного поручения Владельца счета или платежной операции другого банка, с учетом § 75 и 82, с применением следующих курсов:
  - 1) для для безналичных расчетов - соответственно, курс покупки иностранной валюты, выраженный в злотых, для иностранной валюты, в соответствии с которым данная валюта покупается АО «PKO Bank Polski» у Владельца счета, или курс продажи

- иностранный валюты, выраженный в злотых, для иностранной валюты, в соответствии с которым данная валюта продается АО «PKO Bank Polski» Владельцу счета, и если безналичный расчет осуществляется между двумя разными иностранными валютами, АО «PKO Bank Polski» применяет оба обменных курса,
- 2) для расчетов наличными – курс покупки иностранной валюты, выраженный в злотых, по которому данная валюта покупается АО «PKO Bank Polski» у Владельца счета, или курс продажи иностранной валюты, выраженный в злотых, по которому данная валюта продается АО «PKO Bank Polski» Владельцу счета, и если расчет наличными производится между двумя разными иностранными валютами, АО «PKO Bank Polski» применяет оба обменных курса,
  - 3) для расчетов комиссион в случае внешних переводов - средний курс NBP.
5. Курсы обмена могут меняться в течение рабочего дня и публикуются в текущей Таблице курсов обмена, доступной в отделениях и на веб-сайте.
6. Если в платежное поручение включена договорная сделка, то для расчетов по сумме этой платежного поручения используются договорные курсы, а платежная операция осуществляется на основании отдельного договора об осуществлении договорного обмена конвертируемых валют.
7. Если в отделение АО «PKO Bank Polski» не хватает монет в данной иностранной валюте и необходимо выдать сдачу в этой валюте, АО «PKO Bank Polski» конвертирует сдачу в польскую валюту по среднему курсу NBP.

## РАЗДЕЛ VI УПРАВЛЕНИЕ БАНКОВСКИМ СЧЕТОМ - ВНУТРЕННИЕ ОПЕРАЦИИ

### Раздел 1. Выдача наличных

#### § 56

1. Распоряжение выдать наличные денежные средства (включая услугу по внесению наличных средств на платежный счет потребителя с помощью устройства, позволяющего такое внесение, или в отделении поставщика) на счет, может осуществляться:
  - 1) в отделении посредством:
    - а) самостоятельного заполнения Клиентом формы,
    - б) заполнения представителем АО «PKO Bank Polski» данных на основании информации, предоставленной Владельцем счета - распоряжение, подготовленное на основании такой информации, представляется на авторизацию Владельцу счета, а его авторизация означает подтверждение правильности данных,
  - 2) посредством использования платежной карты,
  - 3) другим согласованным способом.
2. Владелец счета, за исключением п. 1 п.п. 2, должен указать:
  - 1) сведения о плательщике (имя, фамилия и адрес или название и адрес),
  - 2) сведения о Получателе платежа (имя, фамилия и адрес или название и адрес),
  - 3) номер счета Получателя,
  - 4) сумму и валюту,
  - 5) назначение,
  - 6) другие данные, необходимые в связи с типом представленного поручения по внесению наличных средств.
3. Платеж денежных средств на счет, открытый в АО «PKO Bank Polski», в валюте этого счета производится на счет сразу после получения средств, не позднее, чем в тот же рабочий день.
4. В случае внесения денежных средств на счет в другом банке (денежный перевод), АО «PKO Bank Polski» перечисляет средства немедленно в день подачи платежного поручения, но не позднее следующего рабочего дня.
5. Платеж наличных денежных средств в конвертируемой валюте на счет Получателя, находящийся в АО «PKO Bank Polski», осуществляется без конвертации валюты в польскую валюту или в другую конвертируемую валюту, исключительно в том случае, если счет Получателя ведется в валюте, указанной в поручении.
6. Платеж наличных денежных средств в конвертируемой валюте на счет, открытый в другом банке, осуществляется после конвертации валюты в польскую валюту, а затем ее эквивалент переводится в указанный банк. Конвертация валюты осуществляется в соответствии с § 55 п.4.
7. Если в отделение АО «PKO Bank Polski» не хватает монет в данной иностранной валюте и необходимо выдать сдачу в этой валюте, АО «PKO Bank Polski» конвертирует сдачу в польскую валюту по среднему курсу NBP.

### Раздел 2. Снятие наличных

#### § 57

1. Распоряжение о снятии наличных со счета может быть подано способом, указанным в § 56 п. 1.
2. Отделение АО «PKO Bank Polski» может установить сумму снятия наличных денег за один раз, о превышении которой Владелец счета должен сообщить заранее. Сумма и требуемый период уведомления должны быть указаны в Извещении.
3. АО «PKO Bank Polski» публикует в своем Извещении на долговечном носителе информацию о максимальных суммах снятия наличных в агентствах АО «PKO Bank Polski».
4. Владелец счета, за исключением § 56 п. 1 п.п. 2, указывает:
  - 1) номер счета, с которого производится снятие наличных,
  - 2) сумму и валюту снятия,
  - 3) имя и фамилия лица, уполномоченного получить наличные,
  - 4) назначение снятия.
5. По требованию АО «PKO Bank Polski» Владелец счета обязан предъявить дополнительный документ, позволяющий подтвердить его личность.

### Раздел 3. Поручение перевода, поручение внутреннего перевода, постоянное поручение, переменное поручение

#### § 58

1. АО «PKO Bank Polski» исполняет платежные поручения в виде:
  - 1) поручения перевода (услуга, указанная в ст. 3 п. 4 закона, за исключением внутреннего распоряжения о переводе, распоряжения о переводе SEPA, распоряжения о переводе иностранной валюты),
  - 2) поручения внутреннего перевода (услуга, иницированная плательщиком, заключающаяся в предоставлении возможности перевода средств между платежными счетами, обслуживаемыми одним и тем же поставщиком), т.е.: перевод средств между счетами, которые ведутся в АО «PKO Bank Polski».
2. Подача поручения перевода или распоряжения внутреннего перевода может быть осуществлена в порядке, указанном в § 56 п. 1 п.п. 1 и 3 или с помощью услуги электронного банкинга или услуги телефонного банкинга.
3. Поручение перевода или внутреннего перевода должно включать:
  - 1) номер счета, с которого будет производиться списание,
  - 2) данные Владельца счета в соответствии с требованиями поручения,

- 3) данные Получателя перевода (имя и адрес или имя и адрес) в соответствии с требованиями поручения,
  - 4) уникальный идентификатор Получателя (в структуре NRB),
  - 5) сумму и валюту,
  - 6) назначение,
  - 7) дату исполнения перевода, включая, если применимо, указание о блокировании средств для исполнения перевода с будущей датой исполнения,
  - 8) идентификатор платежа, присвоенный Получателем (касается переменного поручения),
  - 9) другие данные, необходимые с учетом характера сделанного распоряжения.
4. В рамках поручения перевода АО «PKO Bank Polski» также предлагает немедленное поручение перевода, которое исполняется в объеме, указанном в Извещении.
  5. Поручение перевода или поручение внутреннего перевода может быть:
    - 1) постоянным поручением (услуга, иницируемая Владельцем счета и заключающаяся в циклическом переводе средств в определенной сумме со своего счета на счет Получателя),
    - 2) переменным поручением (услуга, иницируемая Владельцем счета, заключающаяся в переводе средств на счет Получателя в переменной сумме, в фиксированные или переменные временные циклы, на основании данных, предоставленных Получателем).

#### § 59

1. В случае распоряжения о переводе АО «PKO Bank Polski» переводит средства на счет в другом банке непосредственно в день распоряжения, но не позднее следующего рабочего дня, если в распоряжении не была указана более поздняя дата исполнения.
2. Срок, указанный в п. 1, может быть продлен на один рабочий день, если инструкция дана в бумажной форме, с учетом любых ограничений на такое продление, установленных законом.
3. В случае распоряжения о внутреннем переводе, средства будут зачислены на счет Получателя незамедлительно в день подачи распоряжения, если в платежном поручении не указана более поздняя дата исполнения.
4. В случае распоряжения о немедленном переводе принцип, описанный в п. 1, не применяется, и распоряжение исполняется 7 дней в неделю и 24 часа в сутки.
5. В случае платежного поручения с будущей датой исполнения, Владелец счета обязан в день платежа обеспечить наличие на счете достаточного количества денежных средств, чтобы АО «PKO Bank Polski» мог исполнить инструкцию и получить причитающиеся комиссии или сборы.
6. В случае переменного поручения АО «PKO Bank Polski» перечисляет денежные средства на счет Получателя без предварительного подтверждения или с подтверждением Владельцем счета, использующим услугу электронного банкинга, единичной платежной операцией, при условии, что АО «PKO Bank Polski» позволяет сделать такой выбор.
7. Если Владелец счета выбрал опцию:
  - 1) выполнения единичной операции в рамках переменного поручения без его подтверждения, то АО «PKO Bank Polski» на основании предоставленной Получателем информации снимает средства с указанного в переменном поручении счета в указанный Получателем день платежа, а если этот день выпадает на нерабочий день, то снятие производится в первый рабочий день после этого дня,
  - 2) выполнения единичной операции по переменному поручению с его подтверждением, тогда АО «PKO Bank Polski» на основании данных, предоставленных Получателем, предоставляет Владельцу счета единичную платежную инструкцию для ее проверки и подтверждения за четыре рабочих дня до даты, указанной Получателем в качестве дня платежа. После подтверждения Владельцем счета единичного платежного поручения АО «PKO Bank Polski» снимает средства с указанного счета в день платежа, указанный Получателем, а если этот день выпадает на нерабочий день, то снятие производится в первый рабочий день после этого дня.
8. В случае получения, после указанного Получателем срока, данных об операции:
  - 1) указанной в п. 7 п.п. 1, АО «PKO Bank Polski» снимает средства с указанного счета не ранее, чем на следующий рабочий день после дня получения данных о платежной операции.
  - 2) указанной в п. 7 п.п. 2, АО «PKO Bank Polski» снимает средства с указанного счета не ранее, чем через 4 рабочих дня со дня получения данных о платежной операции.

#### § 60

1. Распоряжение о переводе в конвертируемой валюте выполняется после конвертации валюты в польскую валюту, а эквивалент в польской валюте суммы распоряжения переводится в указанный банк.
2. Поручение внутреннего перевода в конвертируемой валюте выполняется с конвертацией в польскую валюту или в другую конвертируемую валюту в случае, если оба счета ведутся в разных валютах и поручение выполняется в одной из валют, в которых ведутся счета.
3. Конвертация валюты в отношении платежных поручений, указанных в п. 1-2, производится в соответствии с § 55.

### Раздел 4. Платежное поручение

#### § 61

1. Платежное поручение осуществляется на счет Получателя на основании согласия Владельца счета, которое одновременно является согласием для АО «PKO Bank Polski» на снятие средств со счета, указанного Владельцем счета.
2. Согласие, о котором идет речь в п. 1, содержит:
  - 1) данные Владельца счета (имя, фамилия),
  - 2) номер счета Владельца счета в структуре NRB, который является уникальным идентификатором,
  - 3) название и адрес Получателя,
  - 4) идентификатор Получателя (NIP или NIW - 10-значный идентификационный номер кредитора, используется в случае Получателя, у которого нет NIP),
  - 5) идентификатор платежа (IDP), указанный Получателем.
3. Владелец счета передает согласие Получателю или АО «PKO Bank Polski» следующим образом:
  - 1) экземпляр, предназначенный для Получателя - способом, указанным Получателем,
  - 2) экземпляр, предназначенный для АО «PKO Bank Polski»:
    - a) лично, по почте, или в бумажной форме в отделении банка,
    - b) с использованием услуги электронного банкинга, если это позволяет данная услуга,
    - c) Получателю, вместе с экземпляром, предназначенным для Получателя - способом, указанным Получателем.
4. АО «PKO Bank Polski» регистрирует согласие в течение 3 рабочих дней после его получения, при условии, что документ заполнен правильно, с оговоркой, что с 1 июня 2019 года получение платежного поручения от банка Получателя будет приравниваться к предоставлению Владельцем счета согласия, указанного в п. 1.
5. Владелец счета может отозвать свое согласие в порядке, указанном в п. 3. АО «PKO Bank Polski» регистрирует отзыв согласия в порядке, указанном в п. 4. Платежное поручение, поданное или полученный АО «PKO Bank Polski» после регистрации отзыва согласия, не будет выполнено.

6. Владелец счета может дать распоряжение отменить нереализованное платежное поручение (прекратить снятие средств со счета) не позднее конца рабочего дня, предшествующего согласованному дню снятия средств со счета.
7. Владелец счета может потребовать возврата выполненного платежного поручения на счет, для которого было дано согласие, в течение 8 недель с даты списания средств со счета.
8. Владелец счета может подать заявление об отмене нереализованного платежного поручения или запрос о возврате реализованного платежного поручения в отделении АО «PKO Bank Polski» или с помощью услуги электронного банкинга или услуги телефонного банкинга, если эти услуги предоставляют такую возможность.
9. Владелец счета может установить блокировку определенного счета для снятия средств на основании платежных поручений, если услуга допускает такую возможность. Блокировка, установленная Владелльцем счета, может носить общий характер, распространяющийся на всех Получателей, или специфический характер, указывающий на конкретных Получателей.
10. Исполняя требование о возврате, АО «PKO Bank Polski» немедленно, не позднее чем в течение 10 рабочих дней, восстанавливает счет Владельца счета до состояния, которое существовало бы, если бы платежное поручение не было выполнено, т.е. в день предъявления требования о возврате зачисляет на счет сумму возврата на дату его предъявления вместе с процентами по счету, рассчитанными от суммы возврата, за период с даты списания средств со счета до дня, предшествующего дню возврата.

## § 62

1. Платежное поручение производится только в польской валюте.
2. АО «PKO Bank Polski» осуществляет платежное поручение в день его получения, т.е. снимает средства со счета Владельца счета в этот день, с учетом п. 3 и 5.
3. АО «PKO Bank Polski» не производит частичных платежей со счета Владельца счета на основании полученного платежного поручения.
4. В случае получения нескольких платежных поручений, касающихся счета одного и того же Владельца счета, которые должны быть исполнены одновременно, АО «PKO Bank Polski» снимает средства со счета Владельца счета в порядке поступления таких платежных поручений, с оговоркой, что платежное поручение, превышающее сумму свободных средств на счете Владельца счета, не будет выполнено, и АО «PKO Bank Polski» исполняет, соответственно, следующее платежное поручение в порядке поступления.
5. АО PKO Bank Polski не выполнит полученного платежного поручения, если:
  - 1) нет согласия или оно было отозвано,
  - 2) сумма свободных средств на счете Владельца счета недостаточна для покрытия суммы данного распоряжения и суммы причитающихся комиссий или сборов,
  - 3) счет Владельца счета был закрыт,
  - 4) Владелец счета подал заявление об отмене нереализованного платежного поручения,
  - 5) Владелец счета установил блокировку указанного Получателя для снятия средств в форме платежного поручения, при условии, что АО «PKO Bank Polski» предоставил такую функциональность.

## ГЛАВА VII УПРАВЛЕНИЕ БАНКОВСКИМ СЧЕТОМ - ВНЕШНИЕ/ВАЛЮТНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

### Раздел 1. Отправляемый внешний перевод

## § 63

1. АО «PKO Bank Polski» выполняет поручения на зарубежные переводы в конвертируемых валютах, указанных в Извещении, и в польской валюте, при условии, что банк Получателя осуществляет расчеты в польской валюте - в противном случае АО «PKO Bank Polski» отказывается выполнять поручение.
2. АО «PKO Bank Polski» осуществляет расчеты по внешнему переводу в безналичной или наличной форме.

## § 64

1. Подача распоряжения о внешнем переводе может быть сделана:
  - 1) в отделении АО «PKO Bank Polski» путем:
    - a) самостоятельного заполнения формы Владельцем счета,
    - b) заполнения представителем АО «PKO Bank Polski» данных в приложении на основании информации, предоставленной Владельцем счета - составленное на основании такой информации распоряжение представляется Владельцу счета для авторизации, а его авторизация означает подтверждение правильности данных,
  - 2) используя веб-сайт или мобильное приложение в сервисе электронного банкинга или сервисе телефонного банкинга.
2. В случае, указанном в п. 1 п.п. 1 буква b, Владелец счета должен также представить документы (например, счет-фактуру, контракт), содержащие данные, необходимые для осуществления внешнего перевода.

## § 65

Поручение внешнего перевода и представленные документы в соответствии с § 64, п. 2, должны включать:

- 1) сумму и валюту внешнего перевода,
- 2) название (фирму) или имя и фамилию, а также адрес Получателя,
- 3) номер банковского счета Получателя в структуре IBAN или NRB или в другой структуре, если банк Получателя не принял структуру банковского счета IBAN,
- 4) BIC-код банка Получателя, а в случае его отсутствия - наименование и адрес, а также National ID банка Получателя или полное наименование и полный адрес банка Получателя для иностранных переводов, кроме осуществляемых в срочном режиме, за исключением международного перевода в SEPA,
- 5) инструкцию по оплате комиссий - при этом для внешних переводов в страны ЕЭЗ разрешается использовать только инструкцию по оплате комиссий SHA. Если Владелец счета не укажет инструкцию по оплате комиссий, внешний перевод выполняется с инструкцией по оплате комиссий SHA,
- 6) номер счета Владельца счета для расчета суммы внешнего перевода или валюту платежа в отделении АО «PKO Bank Polski»,
- 7) данные Владельца счета в соответствии с требованиями поручения,
- 8) номер счета Владельца счета для расчета комиссий или сборов, причитающихся за осуществление внешнего перевода, если Владелец счета указал инструкцию по оплате комиссий SHA или OUR (в случае, если Владелец счета указывает в инструкции только один номер счета, считается, что это счет для расчета как суммы внешнего перевода, так и комиссий или сборов) или валюту платежа в филиале АО «PKO Bank Polski»,
- 9) дату валюты для банка, т.е. день, в который сумма, переведенная иностранным переводом, поступает в распоряжение банка, принимающего внешний перевод - если Владелец счета не указывает дату валюты для банка, внешний перевод выполняется с датой валюты Стандарт.

## § 66

1. Принимая во внимание межбанковские соглашения, технические возможности и требования общедействующего законодательства, АО «PKO Bank Polski» с должной тщательностью выбирает способ осуществления внешнего перевода и способ, позволяющий его надлежащее выполнение, на основании данных, предоставленных Владельцем счета.
2. АО «PKO Bank Polski» несет ответственность за выполнение внешнего перевода в соответствии с указаниями, представленными Владельцем счета в инструкции, с оговоркой, что Владелец счета, заполняющий бланк самостоятельно, обязан предоставить всю необходимую информацию на бланке инструкции в точной и разборчивой форме.
3. На основании данных, предоставленных Владельцем счета, АО «PKO Bank Polski» определяет тип внешнего перевода, выбирая из типов, указанных в § 67.

## § 67

1. На основании принятого распоряжения о зарубежном переводе АО «PKO Bank Polski» выполняет:
  - 1) платежное поручение SEPA (услуга, инициируемая плательщиком и заключающаяся в предоставлении возможности перевода денежных средств в евро с платежного счета плательщика на платежный счет Получателя, если оба провайдера действуют на территории SEPA), т.е. поручение:
    - a) осуществляемое банками, которые работают в зоне SEPA,
    - b) в валюте EUR,
    - c) содержащее инструкцию по оплате комиссий SWIFT,
    - d) содержащее номер банковского счета Владельца счета и Получателя в структуре IBAN или NRB для платежей, адресованных другим отечественным банкам,
    - e) заказанное в безналичной форме,
  - 2) поручение на перевод в иностранной валюте (отправляемый в отечественные банки) т.е. поручение:
    - a) с исключением валюты EUR,
    - b) содержащий номер банковского счета Владельца счета и Получателя в структуре IBAN или NRB,
    - c) заказанное в безналичной форме,
  - 3) поручение на перевод в иностранные банки (кроме поручений на перевод SEPA) - (услуга, указанная в ст. 3, п. 4 закона, за исключением поручения на внутренний перевод, поручения на перевод SEPA, поручения на перевод иностранной валюты и других иностранных переводов, осуществляемых АО «PKO Bank Polski») - заказывается в безналичной или наличной форме (денежный перевод).

## § 68

1. Внешний перевод, указанный в § 67, выполняется с датой валюты для банка Стандарт.
2. В рамках платежного поручения SEPA АО «PKO Bank Polski» также предлагает немедленное платежное поручение SEPA, которое выполняется в объеме, указанном в Извещении, с указанной в нем даты.
3. В случае срочного платежного поручения SEPA поручение исполняется 7 дней в неделю и 24 часа в сутки.
4. Внешний перевод может быть осуществлен по требованию Владельца счета с датой валюты для банка Срочный.
5. Условие выполнения внешнего перевода с датой валюты Срочно:
  - 1) безналичный расчет по внешнему переводу,
  - 2) подача поручения на внешний перевод в одной из валют, указанных в Извещении,
  - 3) указание Владельцем счета BIC-кода банка Получателя, а в случае его отсутствия - названия и адреса вместе с National ID банка получателя,
  - 4) указание Владельцем счета номера банковского счета Получателя в структуре IBAN или NRB или другой структуре, если банк Получателя не принял структуру банковских счетов IBAN.

## § 69

1. АО «PKO Bank Polski» принимает также поручение на внешний перевод с будущей датой исполнения, если при подаче поручения выполняются условия, указанные в § 65, а поручение исполняется со снятием средств со счета, за исключением § 68 п. 2.
2. Для распоряжений с будущей датой исполнения расчет с Владельцем счета происходит в эту будущую дату с применением Таблицы обменных курсов, действующей в день будущей даты в 8.00.

## § 70

Владелец счета в каждом случае указывает форму расчетов, позволяющую рассчитать сумму распоряжения и любые комиссии и сборы, связанные с его исполнением:

- 1) безналичным - списываются с определенных счетов, открытых для Владельца счета, или
- 2) наличным - путем наличного расчета в отделении АО «PKO Bank Polski».

## § 71

АО «PKO Bank Polski» рассчитывается с Владельцем счета по сумме внешнего перевода в валюте, указанной в распоряжении, а также по причитающимся АО «PKO Bank Polski» сборам и комиссиям в день размещения распоряжения или в указанную будущую дату.

## § 72

1. В случае внешнего перевода в ЕЭЗ в валюте EUR, АО «PKO Bank Polski» зачисляет сумму внешнего перевода на счет банка Получателя не позднее, чем на следующий рабочий день после расчетного дня, указанного в § 71, с учетом § 68 п. 3.
2. В случае внешнего перевода в ЕЭЗ в валюте, отличной от EUR, АО «PKO Bank Polski» зачисляет сумму внешнего перевода на счет банка Получателя не позднее третьего рабочего дня после дня расчета, указанного в § 71.
3. Если распоряжение подается в бумажном виде, срок, указанный в п. 1-2, может быть продлен на один рабочий день, за исключением § 68 п. 3.
4. В случае других внешних переводов срок исполнения может быть больше, чем указано в п. 1-2, с оговоркой, что она каждый раз зависит от числа банков, участвующих в осуществлении внешнего перевода.

## § 73

1. До момента списания средств со счета Владельца счета может отменить выполнение внешнего перевода без взимания каких-либо сборов с этого счета.
2. После списания средств со счета или осуществления наличного платежа Владельцем счета, он может подать распоряжение об отмене внешнего перевода, с учетом п. 3-4.
3. В случае, если распоряжение об отмене было подано Владельцем счета до отправки внешнего перевода в банк-получатель, АО «PKO Bank Polski» не выполняет операцию и возвращает средства с применением § 55, с учетом § 54 п. 11.
4. Если распоряжение об отмене было подано Владельцем счета после выполнения внешнего перевода, т.е. после его отправки в банк-получатель, АО «PKO Bank Polski» возвращает денежные средства, применяя § 54 п. 10-11 и § 55.

#### § 74

Если банк-посредник или банк Получателя вернул денежные средства без инструкции об отмене, поданной Владельцем счета, АО «PKO Bank Polski» возвращает денежные средства Владельцу счета, применяя § 54 п. 11 и § 55.

#### § 75

Для расчета аннулированной или возвращенной суммы внешнего перевода и расходов других банков, участвующих в выполнении внешнего перевода, АО «PKO Bank Polski» применяет обменные курсы согласно § 55 п. 4-6.

#### § 76

1. Владелец счета может заказать дополнительные действия, касающиеся дополнений, изменений или запросов к внешнему переводу.
2. На основании принятого распоряжения АО «PKO Bank Polski» выполняет дополнительные действия в соответствии с распоряжением Владельца счета.

### Раздел 2. Получаемый внешний перевод

#### § 77

1. Внешний перевод считается полученным АО «PKO Bank Polski», когда в АО «PKO Bank Polski» поступили как денежные средства, так и правильные данные, позволяющие выполнить полученный внешний перевод.
2. Условием выполнения внешнего перевода, не содержащего номер счета Владельца счета (денежный перевод), является указание в нем имени и фамилии Владельца счета и адреса или других данных Владельца счета, позволяющих его идентифицировать после его прибытия в отделение АО «PKO Bank Polski» (например, номер документа, удостоверяющего личность, идентификатор платежа).

#### § 78

1. АО «PKO Bank Polski» выполняет внешний перевод, полученный как:
  - 1) платежное поручение SEPA, который соответствует условиям, указанным в § 67 п. 1,
  - 2) платежное поручение в иностранной валюте (полученное от отечественных банков),
  - 3) платежное поручение из иностранных банков (кроме платежного поручения SEPA).
2. Внешние переводы, указанные в п. 1, могут быть использованы для пенсионных выплат.
3. Если внешний перевод является пенсионным пособием, для расчета налогооблагаемого дохода, аванса на НДФЛ и взноса на медицинское страхование АО «PKO Bank Polski» использует средний обменный курс NBP за последний рабочий день, предшествующий дате получения дохода.

#### § 79

АО «PKO Bank Polski» осуществляет расчет по внешнему переводу, полученному посредством:

- 1) зачисления средств на указанный счет Владельца счета в конвертируемой валюте или в польской валюте соответственно, в соответствии с валютой этого счета, или
- 2) снятия наличных в конвертируемой валюте или в польской валюте по поручению Владельца счета, если данные внешнего перевода не содержат номер счета Получателя, или
- 3) зачисления на счет, указанный Владельцем и находящийся в АО «PKO Bank Polski», соответственно, в конвертируемой валюте или в польской валюте, в соответствии с валютой этого счета, если данные внешнего перевода не содержат номера счета Получателя.

#### § 80

Расчет, о котором говорится в § 79, включает:

- 1) сумму заграничного перевода,
- 2) комиссии или сборы, причитающиеся АО «PKO Bank Polski», при условии, что в поручении полученного внешнего перевода указана инструкция по оплате комиссий SWIFT, BEN или в иностранном переводе отсутствуют инструкции, указывающие сторону, выплачивающую эти сборы,
- 3) авансы на налог на доходы физических лиц и взносы на медицинское страхование в соответствии с общеприменимым законодательством - если внешний перевод является пенсионным пособием.

#### § 81

1. АО «PKO Bank Polski» перечисляет Владельцу счета полную сумму полученного внешнего перевода, а причитающиеся АО «PKO Bank Polski» комиссии и сборы, а также авансы в счет налога на доходы физических лиц и взносов на медицинское страхование взимаются отдельно без их вычета из суммы, с учетом п. 2.
2. АО «PKO Bank Polski», как банк Получателя, может вычесть из суммы внешнего перевода обязательства, указанные в § 80 пункты 2-3, если стороны договорятся об этом в отдельном договоре.
3. Владелец счета, в соответствии с договором, указанным в п. 2, для расчетов, указанных в п. 1, может указать другой, чем указанный во внешнем переводе, счет, который ведется в АО «PKO Bank Polski».
4. В случае расчета внешнего перевода, указанного в § 79 п. 2, Владелец счета может указать для расчета причитающихся сборов и комиссий, а также авансового платежа по налогу на доходы физических лиц или суммы взноса на медицинское страхование другую валюту, чем валюта внешнего перевода, включая польскую валюту.

#### § 82

1. В случае получения внешнего перевода АО «PKO Bank Polski» обязан зачислить средства на счет Владельца счета в день получения средств и сообщения, информирующего об условиях внешнего перевода, с учетом п. 2.
2. Если в сообщении, информирующем об условиях внешнего перевода, указана более поздняя дата, АО «PKO Bank Polski» зачисляет средства на счет в указанную дату.
3. Сумма внешнего перевода предоставляется АО «PKO Bank Polski» в распоряжение Владельца счета сразу после зачисления на счет.

#### § 83

В случае если полученный денежный перевод не содержит данных, необходимых для идентификации владельца счета в соответствии с § 77 п. 2, или владелец счета в течение 20 рабочих дней не обратился в отделение АО «PKO Bank Polski» с целью дачи указаний по распоряжению денежными средствами, АО «PKO Bank Polski» без предварительного напоминания возвращает денежные средства банку, из которого он получил денежный перевод.

## § 84

Владелец счета может подать распоряжение о дополнительных действиях в связи с внешним переводом, включая запросы, объяснения или поиск средств, если он ожидает внешний перевод, который не пришел.

## § 85

1. Владелец счета может подать распоряжение об отказе в приеме внешнего перевода или об отмене внешнего перевода. На основании принятого поручения АО «PKO Bank Polski» возвращает средства банку, из которого он получил внешний перевод, в соответствии с п. 2.
2. Если отказ от принятия, указанный в п. 1, касается распоряжения о переводе SEPA и на счет Владельца счета была зачислена сумма внешнего перевода, Владелец счета не может отказываться от принятия суммы в режиме, описанном в п. 1.

## ГЛАВА VIII ПРОСРОЧЕННАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

### § 86

1. Просроченная задолженность может возникнуть в результате:
  - 1) расчета по операции, выполненной картой, включая конвертацию валюты в связи с расчетами по карточной платежной операции, или
  - 2) взимания комиссии или сбора в размере, превышающем имеющиеся на счете средства, или
  - 3) взимания авансов на подоходный налог или взносов на медицинское страхование от пенсий из-за границы, выплачиваемых АО «PKO Bank Polski», в размере, превышающем свободные средства на счете, или
  - 4) превышения Владельцем счета срока погашения допустимого дебетового сальдо, или
  - 5) в результате обстоятельств, о которых говорится в § 46 п. 16 и § 89.
2. Погашение причитающейся суммы, указанной в п. 1, производится за счет первых поступлений на счет.

### § 87

1. АО «PKO Bank Polski» начисляет проценты на сумму просроченной задолженности по переменной процентной ставке на просроченную задолженность, соответствующей текущей максимальной процентной ставке за просрочку, вытекающей из общеприменимых положений законодательства.
2. Изменение размера максимального процента за просрочку платежа приведет к одновременному и аналогичному изменению процентной ставки по просроченной задолженности. АО «PKO Bank Polski» информирует Владельца счета в форме Извещения об изменении процентной ставки по просроченной задолженности до конца календарного месяца, в котором произошло изменение.
3. В течение срока действия рамочного договора АО «PKO Bank Polski» имеет право изменить способ определения процентной ставки по просроченной задолженности, указанной в п. 1, в случае изменения или отмены общеприменимых положений законодательства о процентных ставках по просроченной задолженности способом, вытекающим из изменения или отмены таких положений. Владелец счета будет проинформирован об изменениях на долговечном носителе информации способом, указанным в § 91.
4. Период просроченной задолженности исчисляется со дня, следующего за датой возникновения просроченной задолженности, по дату погашения этой задолженности включительно.
5. В случае возникновения просроченной задолженности АО «PKO Bank Polski» может предпринять действия по отношению к Владельцу счета с целью информирования о возникновении задолженности и взыскании причитающейся суммы, т.е.: отправлять письма (уведомления, напоминания), принимая во внимание положения п. 6.
6. АО «PKO Bank Polski» оставляет за собой право осуществлять, помимо действий, указанных в п. 5, дополнительные действия, т.е.:
  - 1) отправлять текстовые сообщения на мобильный телефон,
  - 2) отправлять сообщения на электронный адрес,
  - 3) отправлять сообщения через электронный банковский сервис,
  - 4) совершать телефонные звонки,
  - 5) проводить визиты.
7. В случае выполнения действий, указанных в п. 5-6, АО «PKO Bank Polski» имеет право взимать с Владельца счета двойную плату - плату за отправку писем (независимо от количества адресатов взимается один сбор за первую отправку писем и один сбор за вторую отправку писем).
8. АО «PKO Bank Polski» может выполнять действия, указанные в п. 5-6, с интервалами, позволяющими Владельцу счета немедленно внести средства в счет погашения просроченной задолженности.
9. Погашение просроченной задолженности приведет к тому, что последующие действия, указанные в п. 5-6, не будут выполнены.
10. В случае, если после погашения задолженности, указанной в п. 9, возникает новая просроченная задолженность, АО «PKO Bank Polski» может повторить действия, указанные в п. 5-6, и имеет право снова взимать с Владельца счета сборы за их выполнение.
11. За действия, указанные в п. 5-6, АО «PKO Bank Polski» взимает сбор в соответствии со ставками, установленными в Тарифе.
12. В течение срока действия договора счета АО «PKO Bank Polski» имеет право изменить тарифы, указанные в п. 11, в соответствии с правилами изменения Тарифа, указанными в § 15.

## ГЛАВА IX ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### Раздел 1. Процедура подачи и рассмотрения претензий

#### § 88

1. Клиент может подать рекламацию в АО «PKO Bank Polski» в отношении продуктов или услуг:
  - 1) в письменном виде - лично в отделении или по почте, или на адрес электронной почты, после того, как он был создан и введен в базу данных электронных адресов, в соответствии с Законом об электронных услугах,
  - 2) устно по телефону или лично для записи во время посещения отделения,
  - 3) в электронном виде - на сайте в электронном банковском сервисе.По требованию Клиента АО «PKO Bank Polski» подтверждает факт подачи рекламации в письменном виде или другим согласованным способом.
2. Номера телефонов и адреса, по которым клиент может подать рекламацию, указаны на сайте и в отделениях.
3. Рекламация, за исключением рекламации, указанной в п. 5, должна содержать, в частности, данные Клиента (имя, фамилию, PESEL), текущие контактные данные, по возможности - номер счета Клиента, дату события и описание заявленных претензий или несоответствий, а также описание ожидаемого способа их рассмотрения.
4. К претензии должны быть приложены документы, без которых претензия не может быть рассмотрена. АО «PKO Bank Polski» может обратиться к Клиенту с просьбой предоставить дополнительную информацию или документы, если их получение будет необходимо для рассмотрения рекламации.

5. В случае обнаружения каких-либо нарушений в отношении платежной операции, совершенной с помощью карты, Владелец карты или Пользователь карты должен незамедлительно подать рекламацию, учитывая п. 6. Рекламация должна содержать следующую информацию: номер карты, имя и фамилию Владельца карты или Пользователя карты, дату совершения платежной операции, оригинальную сумму платежной операции, название пункта или банкомата, где была совершена платежная операция, причину рекламации и подтверждение того, находился ли Владелец карты или Пользователь карты во владении карты в момент совершения оспариваемой платежной операции. Вышеуказанная информация должна быть предоставлена для каждой операции по оплате картой, на которую подана рекламация.
6. В случае рекламации по поводу платежной операции, совершенной с помощью карты, которая была признана утерянной, Владелец счета должен передать в АО «PKO Bank Polski» подписанное заявление, содержащее следующую информацию: номер карты, имя и фамилию Владельца карты или Пользователя карты, номер PESEL, дату и время блокировки карты, текущие контактные данные, обстоятельства потери карты, способ кражи, в случае, если карта была утеряна - когда было обнаружено, что карта пропала, место, дату, время, информацию о последней платежной операции, совершенной Владельцем карты или Пользователем карты, способ хранения карты и PIN-код.
7. Рекламации, связанные с несанкционированными, невыполненными, ненадлежащим образом выполненными или неправильно инициированными платежными операциями, должны быть незамедлительно поданы Клиентом в порядке, указанном в п. 1.
8. Если жалоба по поводу несанкционированных, невыполненных или ненадлежащим образом выполненных платежных операций не заявлена в течение 13 месяцев с даты списания средств со счета или с даты, когда платежная операция должна была быть выполнена, претензии Клиента к АО «PKO Bank Polski» в этом отношении истекают.
9. АО «PKO Bank Polski» рассматривает рекламации немедленно, с учетом положений п. 10, в срок, не превышающий 30 дней с момента получения. В особо сложных случаях, делающих невозможным рассмотрение жалобы и предоставление ответа в течение 30 дней, АО «PKO Bank Polski» информирует Клиента о предполагаемом сроке предоставления ответа, который не может превышать 60 дней с момента получения рекламации. Для того чтобы АО «PKO Bank Polski» уложился в сроки, указанные в предыдущих предложениях, достаточно, чтобы АО «PKO Bank Polski» направил свой ответ до истечения этих сроков.
10. Ответы на рекламацию в отношении прав и обязанностей, предусмотренных законом, предоставляются АО «PKO Bank Polski» в течение не более 15 рабочих дней с момента ее получения. В особо сложных случаях, которые делают невозможным рассмотрение рекламации и предоставление ответа в вышеуказанный срок, Клиент будет проинформирован об ожидаемом сроке ответа, который не может превышать 35 рабочих дней со дня получения рекламации. Для соблюдения сроков, указанных в предыдущих предложениях, АО «PKO Bank Polski» достаточно отправить ответ до их истечения, а в случае ответов в письменной форме - отправить его в отделении назначенного оператора в смысле ст. 3 п. 13 Закона от 23 ноября 2012 г. - Почтовое право.
11. После рассмотрения рекламации, с учетом п. 12, Клиент будет проинформирован о ее результатах в письменной форме или, по желанию Клиента, по электронной почте.
12. Ответ на рекламацию, указанную в п. 10, будут предоставлены в бумажном виде или по требованию Заказчика с использованием иного надежного носителя информации, в частности по электронной почте.
13. Клиент имеет право урегулировать любые споры с АО «PKO Bank Polski» во внесудебном порядке. Органами, уполномоченными разрешать споры, являются:
  - 1) Банковский потребительский арбитраж при Ассоциации польских банков, действующий в соответствии с правилами, размещенными на сайте [www.zbp.pl](http://www.zbp.pl),
  - 2) Финансовый омбудсмен, к которому можно обратиться согласно процедуре, указанной на сайте [www.rf.gov.pl](http://www.rf.gov.pl), после исчерпания процедуры рассмотрения рекламации.
14. Клиент имеет право воспользоваться возможностью внесудебного урегулирования спора, касающегося договора, заключенного через Интернет, услуги электронного банкинга или услуги телефонного банкинга, посредством платформы ODR, действующую в странах Европейского союза, доступную на сайте по адресу: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Клиент также имеет возможность обратиться за помощью к районному (муниципальному) омбудсмену по защите прав потребителей.
15. Независимо от вышеописанной процедуры рассмотрения рекламаций, Клиент всегда имеет право подать иск в компетентный суд общей юрисдикции.
16. Все рекламации рассматриваются АО «PKO Bank Polski» с особой тщательностью, внимательной и в кратчайшие сроки.

## § 89

1. После вступительного рассмотрения рекламаций, касающихся платежных операций, совершенных с помощью карты, АО «PKO Bank Polski» зачисляет на счет сумму платежной операции, возникшей в результате платежной операции, являющейся предметом рекламации, и причитающихся комиссий и сборов, с указанием даты ее совершения, согласно п. 3.
2. Если после завершения процесса рассмотрения рекламации она не будет принята полностью или частично, АО «PKO Bank Polski» имеет право списать со счета соответствующую сумму платежной операции и связанных с ней комиссий и сборов, не признанных в рекламации, с датой первого признания, о котором идет речь в п. 1.
3. Если рекламируемая сумма будет возвращена на счет Клиента в пункте, где была совершена покупка в связи с возвратом товаров или услуг, АО «PKO Bank Polski» имеет право списать со счета сумму предыдущего поступления, полученного в результате рассмотрения рекламации.

## Раздел 2. Изменение общих положений и условий

### § 90

АО «PKO Bank Polski» имеет право вносить изменения в Общие условия в случае:

- 1) введения нового или отмены, или изменения общеприменимого законодательства, касающегося счета или карты, в объеме отражающем изменений этого законодательства,
- 2) расширение, изменение или ограничение функциональности услуг, изменение правил использования услуг, введение новых услуг, отказ от выполнения определенных действий, которые являются предметом услуг, предоставляемых АО «PKO Bank Polski» в соответствии с рамочным соглашением, если другие доступные функциональности услуг обеспечивают надлежащее выполнение договора о счете в соответствии с его основной целью,
- 3) вынесение судебных постановлений или решений, рекомендаций или рекомендаций Национального банка Польши, Комиссии финансового надзора или других органов государственного управления, касающиеся АО «PKO Bank Polski», влияющие на положения рамочного соглашения, в части, отражающей судебные постановления или решения, рекомендации или рекомендации Национального банка Польши, Комиссии финансового надзора или других органов государственного управления, необходимых исправления типографских ошибок или внесения других организационных изменений со стороны АО «PKO Bank Polski», если это не увеличивает объем обязательств Клиента или уменьшает объем его прав.

### § 91

1. АО «PKO Bank Polski» обязан не позднее, чем за два месяца до предполагаемой даты вступления в силу изменения, указанного в § 90, сообщить об этом Владельцу счета вместе с информацией о правовом основании этого изменения и его фактических обстоятельствах. Информация предоставляется способом, указанным в § 99 п. 1, на долговечном носителе.
2. АО «PKO Bank Polski», уведомляя об изменениях, также сообщает, что:
  - 1) Владелец счета имеет право до предполагаемой даты вступления изменений в силу расторгнуть Рамочный договор без взимания сборов, начиная с даты, когда Владелец счета был уведомлен об изменении, но не позднее даты, когда изменения

- были бы применены,
- 2) если до даты вступления изменений в силу Владелец счета не заявит в АО «PKO Bank Polski» возражения против этих изменений, считается, что Владелец счета согласился с ними,
  - 3) в случае если Владелец счета заявит в АО «PKO Bank Polski» возражение против предложенных изменений, но не расторгнет Рамочное соглашение, Рамочное соглашение истекает в день, предшествующий дате вступления в силу предложенных изменений, без какой-либо платы.
3. Если до предполагаемой даты вступления изменения в силу Владелец счета не расторгнет Рамочный договор в письменной форме или не заявит возражения, считается, что изменение принято и вступает в силу с даты, указанной в информации, предоставленной Владельцу счета АО «PKO Bank Polski».
4. Клиент, с учетом § 8 п. 2-5, при расторжении договора счета или возражения против предложенного изменения должен указать способ распоряжения остатком на счете.

### Раздел 3. Расторжение и прекращение действия договора о счете

#### § 92

1. Договор счета прекращает свое действие:
  - 1) в случае расторжения договора Владельцем счета или АО «PKO Bank Polski» по истечении срока уведомления,
  - 2) в случае истечения срока, на который был заключен договор счета, с оговоркой § 91 п. 2.,
  - 3) в случаях, указанных в ст. 59а п. 1-3 закона «Банковское право», за исключением счетов, указанных в § 3 п. 4 п.п. 2.
  - 4) если Владелец счета подает до окончания договорного периода распоряжение о закрытии депозитного счета.
2. После расторжения договора счета на средства, по которым не было дано распоряжение, проценты не начисляются. Положение, указанное в первом предложении, не применяется к договорам, расторгнутым в порядке, указанном в п. 1 п.п. 3.
3. Договор счета не расторгается, если в течение двух лет на счету не совершались обороты, кроме начисления процентов, и остаток средств на этом счете не превышает минимальной суммы, указанной в этом договоре.

#### § 93

1. Владелец счета, с учетом § 9, может в любое время, без объяснения причин, в письменной форме расторгнуть договор счета, включая договор карты.
2. Срок уведомления, указанный в п. 1, составляет один месяц с учетом п. 3 и § 91 п. 2 и исчисляется с даты передачи заявления о расторжении в АО «PKO Bank Polski». Если период уведомления заканчивается в субботу или в праздничный день, договор о счете будет расторгнут в первый рабочий день после этого дня.
3. В случае расторжения договора на обслуживание срочных сберегательных счетов в порядке, указанном в п. 1, действие договора прекращается с немедленным вступлением в силу, что влечет за собой прекращение действия депозитных счетов, открытых по договору.
4. Стороны могут договориться о более коротком сроке уведомления, чем указанный в п. 2.
5. Владелец счета, с учетом § 8 п. 2-5, при расторжении договора счета должен распорядиться средствами, накопленными на счете.

#### § 94

1. Расторжение договора счета влечет за собой расторжение договора в отношении карт, выпущенных для этого счета.
2. В день прекращения действия договора карты АО «PKO Bank Polski» аннулирует выпущенные на его основании карты.
3. Не позднее даты расторжения договора счета в результате уведомления о расторжении, Владелец счета обязан погасить всю задолженность по счетам, подлежащим расторжению, вместе со всеми начисленными процентами, сборами, комиссиями и расходами,
4. Расторжение договора счета или договора карты не освобождает Владельца счета от обязанности погасить любые финансовые обязательства, вытекающие из этих договоров.

#### § 95

1. Подача Владельцем счета отказа от всех карт, выпущенных к счету, равносильно расторжению договора карты.
2. Подача Владельцем счета отказа от возобновления всех карт приведет к прекращению действия договора карты, в день истечения срока действия карты с наибольшим сроком действия.

#### § 96

1. АО «PKO Bank Polski» может расторгнуть договор счета только по следующим важным причинам:
  - 1) отсутствие оборотов по сберегательному и расчетному счету в течение 6 месяцев, кроме периодических начислений и выплаты процентов,
  - 2) отсутствие оборотов на сберегательном счете в течение 6 месяцев, кроме периодического зачисления и снятия процентов и их выплат, а также взимания банковских сборов и комиссий, а остаток средств на счете не превышает минимальной суммы, если она была указана в договоре счета, или Владелец счета не выплачивает в полном объеме в течение не менее 6 месяцев подряд сборы или комиссии, причитающиеся АО «PKO Bank Polski» в соответствии с Тарифом,
  - 3) отсутствие оборотов по валютному счету в течение 6 месяцев, за исключением периодического начисления и выплаты процентов и взимания банковских сборов и комиссий, а сальдо на счете не превышает минимальной суммы, при условии, что это установлено договором счета,
  - 4) отсутствие положительного сальдо на счете для обслуживания вклада в течение 6 месяцев, начиная с даты окончания срока последнего вклада, внесенного в связи с этим счетом,
  - 5) отсутствие поступления средств на сберегательно-расчетный, сберегательный и валютный счет в течение 3 месяцев с даты открытия счета,
  - 6) просроченная задолженность и неуплата сумм, причитающихся по договору счета,
  - 7) невозможность АО «PKO Bank Polski» продолжать вести счет на прежних условиях в результате существенного изменения условий или прекращения предоставления телекоммуникационных, почтовых, курьерских, IT, платежных или расчетных услуг, необходимых для исполнения договора счета, их провайдером, отказ от использования IT-приложений, необходимых для исполнения договора счета, или другие причины, делающие невозможным для АО «PKO Bank Polski» исполнение договора счета или договора о карте в соответствии с положениями законодательства, касающимися ведения счета или выдачи и использования карты,
  - 8) утрата Клиентом полной дееспособности, при условии, что полная дееспособность необходима для ведения счета,
  - 9) отсутствие возможности выполнения АО «PKO Bank Polski» своих обязательств в рамках применения мер финансовой безопасности, предусмотренных законом «О борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма», в частности:
    - a) непредоставление Владельцем счета информации или документов, требуемых АО «PKO Bank Polski» в соответствии с применяемые меры финансовой безопасности,
    - b) неспособность АО «PKO Bank Polski» полностью идентифицировать характер и цель совершенных платежных операций Владельцем счета через АО «PKO Bank Polski»,

- 10) наложение на Владельца счета национальных или международных санкций или эмбарго, установленных Польшей, Европейским Союзом, ООН или США,
  - 11) обоснованное подозрение, что счет используется для преступной деятельности,
  - 12) сообщение Владельцем счета неправды или сокрытие правды относительно информации, которую в соответствии с законом Владелец счета обязан предоставить АО «PKO Bank Polski» как лицу, обслуживающему счет
  - 13) исполнение Клиентом договора счета способом, противоречащим природе договора счета и его социально-экономическому назначению,
  - 14) использовать счет для осуществления расчетов, связанных с ведением бизнеса или прибыльной деятельностью.
2. АО «PKO Bank Polski» может прекратить предоставление дополнительных услуг в случае невозможности их дальнейшего предоставления на существующих принципах в результате существенного изменения условий или прекращения провайдером телекоммуникационных, почтовых, курьерских, IT, платежных или расчетных услуг, необходимых для предоставления таких услуг, отказа от использования IT-приложений, необходимых для предоставления дополнительных услуг, или по другим существенным причинам, препятствующим АО «PKO Bank Polski» предоставлять такие услуги в соответствии с положениями закона.
  3. В случаях, указанных в п. 1, срок уведомления о расторжении договора счета составляет два месяца и исчисляется со дня, следующего за днем вручения АО «PKO Bank Polski» уведомления Владельцу счета. Если период уведомления заканчивается в субботу или государственный праздник, Договор счета будет расторгнут в первый рабочий день после этого дня, в соответствии с п. 4.
  4. В случае расторжения договора на обслуживание срочных сберегательных счетов в порядке, указанном в п. 3, расторжение договора происходит в последний день периода уведомления и влечет за собой прекращение ведения депозитных счетов по этому договору.
  5. АО «PKO Bank Polski» расторгает договор счета в письменной форме с указанием причин расторжения.

#### Раздел 4. Прочие положения

##### § 97

1. АО «PKO Bank Polski» имеет право взимать без отдельного согласия Клиента из средств, накопленных на счетах, открытых в АО «PKO Bank Polski» в пользу Владельца счета, средства, причитающиеся за:
  - 1) просроченную задолженность и неоплаченные в срок причитающиеся суммы за:
    - a) проценты,
    - b) возобновляемые лимиты, связанные с этими счетами,
    - c) другие кредиты, предоставленные АО «PKO Bank Polski», если это предусмотрено кредитным договором;
  - 2) авансы по подоходному налогу и взносы на медицинское страхование по пенсиям из-за границы, реализованным АО «PKO Bank Polski».
2. В случае отсутствия средств на счете, каждое поступление средств на счет засчитывается в счет погашения дебиторской задолженности.
3. В случае, если счет, с которого должна быть погашена задолженность, ведется в валюте, отличной от валюты счета, на котором возникла задолженность, АО «PKO Bank Polski» конвертирует средства в соответствии с принципами, указанными в § 55 п. 4.

##### § 98

1. Платежные операции, совершенные по счетам, за исключением депозитных счетов, подтверждаются банковскими выписками, предоставляемыми Владельцу счета в порядке, согласованном с Владельцем счета или в случае расходных операций по платежным счетам - в мобильном приложении в сервисе электронного банкинга, либо по электронной почте, либо с помощью текстовых сообщений, отправленных на мобильный телефон.
2. Владельцу счета, имеющему доступ к веб-сервису или мобильному приложению в системе электронного банкинга АО «PKO Bank Polski»:
  - 1) обеспечивает непрерывный доступ к информации о текущем сальдо счетов, изменениях в балансе счетов и выполненных операциях,
  - 2) отправляет уведомления об отказе в исполнении платежного поручения.
3. В случае, если Владелец счета не имеет доступа к веб-сайту или мобильного приложения в системе электронного банкинга, или выбирает другую форму передачи выписок и уведомлений, АО «PKO Bank Polski» доставляет информацию, указанную в п. 2 п.п. 2 способом, согласованным с Владельцем счета.
4. Владелец счета обязан постоянно проверять правильность операций и сальдо счета.
5. АО «PKO Bank Polski» бесплатно, не реже одного раза в календарный год, предоставляет Владельцу счета сопоставление сборов за услуги, связанные с платежным счетом, за период, охватываемый сопоставлением, о котором идет речь в законе.

##### § 99

1. АО «PKO Bank Polski» предоставляет Владельцу счета информацию, необходимую в связи с выполнением договора счета, следующим образом:
  - 1) посредством веб-сайта в ситеме электронного банкинга - если Владелец счета заключил с АО «PKO Bank Polski» договор на использование этой услуги или
  - 2) по электронной почте, или
  - 3) по почте, или
  - 4) с помощью текстовых сообщений, отправленных на мобильный телефон.
2. АО «PKO Bank Polski» отправляет заявления или уведомления по последнему адресу Владельца счета, который находится в распоряжении АО «PKO Bank Polski».
3. Информация о возможностях связи с АО «PKO Bank Polski» указана на сайте и доступна в отделениях.

##### § 100

1. В случае изменения данных, необходимых для ведения счета, в том числе: адреса проживания, адреса для переписки, имени, фамилии, серии и номера документа, удостоверяющего личность, номера телефона, адреса электронной почты, или в случае утраты документа, удостоверяющего личность, Клиент обязан немедленно сообщить об этом АО «PKO Bank Polski».
2. Вышеуказанные данные могут быть изменены:
  - 1) в письменной форме в отделении, или
  - 2) по почте или с вручением в отделении в бумажном виде при условии заверения подписи в порядке, указанном в § 11 п. 1-2, или
  - 3) на сайте или в мобильном приложении в сервисе электронного банкинга или сервисе телефонного банкинга, или
  - 4) в другой форме, утвержденной АО «PKO Bank Polski».

### § 101

1. Владелец счета, обладающий полной дееспособностью, в соответствии с § 6 п. 1, может в письменной форме поручить АО «PKO Bank Polski» выплатить со счета - после его смерти - указанным им лицам: супругу, родственникам по восходящей линии, родственникам по нисходящей линии, братьям и сестрам определенную сумму денег (распоряжение вкладом в случае смерти).
2. Сумма снятия средств, указанная в п. 1, независимо от количества поручений распоряжения вкладом в случае смерти, не должна превышать двадцатикратный размер среднемесячного вознаграждения в предпринимательском секторе без учета выплат наград от прибыли, объявленный Президентом Центрального статистического управления за последний месяц перед смертью Владельца счета.
3. Распоряжение вкладом счета в случае смерти может быть отозвано или изменено Владельцем счета в любое время в письменном виде.
4. Если Владелец счета выдал более одного Распоряжения на случай смерти и общая сумма распоряжений превышает сумму, указанную в п. 2, распоряжение, выданное позже, имеет приоритет над распоряжением, выданным раньше.
5. Сумма, выплаченная в соответствии с п. 1, не входит в наследство Владельца счета.
6. Лица, которым на основании распоряжения о вкладе в случае смерти были выплачены суммы в нарушение п. 4, обязаны вернуть их наследникам Владельца счета.

### § 102

Выплата в счет возмещения расходов на похороны Владельца счета, с учетом § 6 п. 1, производится лицу, которому были выданы счета, при предъявлении:

- 1) свидетельства о смерти Владельца счета, и
- 2) оригиналов документов, подтверждающих сумму расходов на похороны.

### § 103

1. Не является нарушением условий договора, установленных договором счета вклада, снятие причитающихся сумм со счета вклада по следующим основаниям:
  - 1) расходы на похороны до истечения заявленного договорного периода, с учетом п. 2,
  - 2) распоряжения на случай смерти и наследования наследниками или отказополучателям в случае соблюдения данным наследником или отказополучателем договорного срока в отношении своей доли средств, накопленных на счете; в указанном случае наследник или отказополучатель, выполнивший вышеуказанное условие, имеет право на проценты, как если бы договорный срок был соблюден, пропорционально своей доле в сумме вклада.
2. В случае договоров счета, заключенных с 15 декабря 2018 года, выплата, указанная в п. 1 п.п. 1, приводит к тому, что наследники или отказополучатели теряют начисленные проценты на выплаченную сумму или получают проценты в соответствии с правилами, установленными договором депозитного счета.
3. Снятие средств с депозитного счета в течение договорного срока любым из наследников или отказополучателей, за исключением случая, указанного в п. 1 п.п. 2, является нарушением договорных условий депозитного счета и влечет за собой потерю начисленных процентов или получение процентов по правилам, установленным договором депозитного счета.

### § 104

Для того чтобы АО «PKO Bank Polski» могло надлежащим образом выполнять свои публично-правовые обязательства, Владелец счета обязан:

- 1) информировать АО «PKO Bank Polski» о поступлении средств на счет на основании пенсии или пенсии по инвалидности из-за границы - до их первого поступления,
- 2) представить, с учетом § 108 п. 1-2, документы, подтверждающие:
  - a) характер услуги, о которой говорится в п. 1,
  - b) взимание налога - там, где они взимаются за рубежом,
- 3) документы, указанные в п. 2, должны быть доставлены в АО «PKO Bank Polski»:
  - a) вместе с информацией, упомянутой в п. 1,
  - b) каждый раз, когда вносятся изменения в ранее поданные документы,
  - c) незамедлительно, если документы не были представлены в соответствии с п. 1.

### § 105

1. В случае подозрения или фактического мошенничества или угрозы для безопасности АО «PKO Bank Polski» может связаться с Владельцем счета по безопасным каналам связи:
  - 1) веб-сайт через услугу электронного банковского сервиса,
  - 2) мобильное приложение в составе электронного банковского сервиса,
  - 3) по телефону - в случае сомнений в личности лица, связывающегося от имени АО «PKO Bank Polski», Владелец счета должен прервать соединение и самостоятельно инициировать телефонное соединение с АО «PKO Bank Polski».
2. Если Владелец счета обнаружит угрозу безопасности, Владелец счета может связаться с АО «PKO Bank Polski»:
  - 1) лично в отделении,
  - 2) на веб-сайте, в рамках услуги электронного банкинга,
  - 3) по телефону по номеру, доступному 24 часа в сутки, указанному на карте или в информационных материалах о карте, и на сайте.
3. Информация о контактных данных АО «PKO Bank Polski» доступна на веб-сайте.

### § 106

1. В течение срока действия договора счета Владелец счета имеет право в любое время потребовать, чтобы положения договора счета и информация, указанная в ст. 27 Закона, были предоставлены ему в бумажной форме или на другом долговечном носителе.
2. АО «PKO Bank Polski» может, с согласия Владельца счета, предоставить такие документы и информацию, разместив их на сайте или в интернет-сервисе в рамках услуги электронного банкинга, при условии, что сайт или интернет-сервис обеспечивает возможность доступа к ним в течение срока, соответствующего целям предоставления такой информации, и позволяет воспроизвести сохраненную информацию в неизменном виде.

### § 107

1. Средства, накопленные на личных счетах Клиента в АО «PKO Bank Polski», и причитающиеся ему суммы в результате банковской деятельности, осуществляемой в АО «PKO Bank Polski», гарантируются Банковским гарантийным фондом в объеме, предусмотренном Законом о Банковском гарантийном фонде, системе гарантирования вкладов и обязательной реструктуризации (Закон о БГФ), в пределах общей суммы, эквивалентной в польской валюте 100 000 евро.
2. Субъектами, имеющими право на получение гарантийных выплат из Фонда банковских гарантий, являются: физические лица, юридические лица и организационные единицы без образования юридического лица, при условии, что они обладают правоспособностью; субъекты, указанные в ст. 49 п. 3 закона Банковское право, являющиеся стороной личного договора

банковского счета или имеющее вытекающее из банковской деятельности требование по задолженности к АО PKO Bank Polski, на которое распространяется система гарантий, и лица, указанные в ст. 55 абз. 1 и ст. 56 п. 1 закона «Банковское право», за исключением лиц, указанных в ст. 22 п. 1 Закона о БГФ.

3. Подробная информация о действующей системе гарантирования Банковским гарантийным фондом средств, накопленных на банковских счетах, и об изменениях в законодательстве в этом отношении доступна на сайте [www.bfg.pl](http://www.bfg.pl) и в отделениях.

#### **§ 108**

1. В отношениях между АО «PKO Bank Polski» и Клиентом используется польский язык.
2. Если необходимо представить в АО «PKO Bank Polski» официальные документы на иностранном языке, их следует передать в АО «PKO Bank Polski» вместе с переводом на польский язык, выполненным присяжным переводчиком или консулом.
3. Законодательством, применимым к заключению и исполнению Рамочного соглашения, является польское законодательство.
4. Для определения компетентных судов для разрешения споров, вытекающих из Рамочного соглашения, применяются общеприменимые правовые положения.
5. Учреждением, осуществляющим надзор за деятельностью АО «PKO Bank Polski», является Комиссия по финансовому надзору. Клиент имеет право подать жалобу на деятельность АО «PKO Bank Polski» в Комиссию по финансовому надзору.